

User manual



Scan Code For Warranty
Registration & Policy






Product Name: Dishwasher HDW-F6081B
Product Applied: 533.23.201

Thank you for choosing this product.

This user manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance. Please take the time to read this user manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Cảm ơn bạn đã tin tưởng lựa chọn sản phẩm này.

Hướng dẫn sử dụng này cung cấp những thông tin quan trọng về an toàn cũng như các hướng dẫn giúp bạn vận hành và bảo trì thiết bị một cách hiệu quả.

Icon	Type / Mô tả	Meaning / Ý nghĩa
	WARNING CẢNH BÁO	Serious injury or death risk <i>Nguy cơ thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong</i>
	RISK OF ELECTRIC SHOCK NGUY CƠ ĐIỆN GIẬT	Dangerous voltage risk <i>Nguy cơ điện áp nguy hiểm</i>
	FIRE CHÁY NỔ	Warning; Risk of fire / flammable materials <i>Cảnh báo; Nguy cơ hỏa hoạn/vật liệu dễ cháy</i>
	CAUTION THẬN TRỌNG	Injury or property damage risk <i>Nguy cơ thương tích hoặc thiệt hại tài sản</i>
	IMPORTANT LƯU Ý QUAN TRỌNG	Operating the system correctly <i>Vận hành hệ thống đúng cách</i>


CONTENTS

- 1 SAFETY INSTRUCTIONS**
- 1.1 General Safety Warnings
- 1.2 Installation Warnings
- 1.3 During Usage.....
- 2 INSTALLATION**
- 2.1 Machine Positioning
- 2.2 Water Connection.....
- 2.3 Water Inlet Hose.....
- 2.4 Drain Hose (Model Depending).....
- 2.5 Electrical Connection.....
- 2.6 Fitting The Machine Undercounter
- 3 TECHNICAL SPECIFICATIONS**
- 3.1 General Appearance.....
- 3.2 Technical Specifications
- 4 BEFORE USING THE APPLIANCE**
- 4.1 Preparing Your Dishwasher For First Use
- 4.2 Salt Usage (IF AVAILABLE).....
- 4.3 Fill The Salt (IF AVAILABLE)
- 4.4 Test Strip.....
- 4.5 Water Hardness Table
- 4.6 Water Softener System
- 4.7 Setting
- 4.8 Detergent Usage
- 4.9 Filling The Detergent
- 4.10 Using Combined Detergents
- 4.11 Rinse-aid Usage
- 4.12 Filling The Rinse-aid And Setting
- 5 LOADING YOUR DISHWASHER.....**
- 5.1 Recommendations
- 5.2 Alternative Basket Loads.....
- 6 PROGRAMME TABLE**
- 7 THE CONTROL PANEL.....**
- 8 CLEANING AND MAINTENANCE.....**
- 8.1 Filters.....
- 8.2 Spray Arms.....
- 8.3 Drain Pump.....
- 9 TROUBLESHOOTING**


1 SAFETY INSTRUCTIONS


1.1 General Safety Warnings


- Read these instructions carefully before using your appliance and keep this manual for future reference.


 Please check the packaging of your machine before installation and the outer surface of the machine once the packaging has been removed. Do not operate the machine if it appears damaged or if the packaging has been opened.

- Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. Use of recycled material reduces raw material consumption and decreases waste production.

 This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand hazards involved. Children should not be allowed to play with the appliance.

 Remove packaging and keep it out of reach of children.


 Keep children away from detergents and rinse aids.

 There may be some residue left in the machine after washing. Keep children away from the machine when it is open.

1.2 Installation Warnings



- Choose a suitable and safe place to install your machine.
- Only original spare parts should be used with the machine.

  Unplug the machine before installation.

 Your machine must only be installed by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent may cause your warranty to be void.

 Check that the indoor electrical fuse system is connected in line with safety regulations.


 All electrical connections must match the values on the plate.


  Ensure the machine does not stand on the electrical supply cable.



 Never use an extension cord or a multiple socket connection.

 The plug should be accessible after the machine is installed.

- After installation, run your machine unloaded for the first time.

  The machine must not be plugged in during positioning.


 Always use the coated plug supplied with your machine.


  If the electrical cable is damaged, it should only be replaced by a qualified electrician.

- Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.


1.3 During Usage

- This machine is for domestic use only; do not use it for other purposes. Commercial use will void the guarantee.


 Do not stand, sit or place loads on the open door the dishwasher.


 Only use detergents and rinse aids produced specifically for dishwashers. Our company is not responsible for any damage that may occur due to misuse.

 Do not drink water from the machine.

 Due to the danger of explosion, do not place any chemical dissolving agents into the machine's washing section.



- Check the heat-resistance of plastic items before washing them in the machine.


 Only put items in the machine which are suitable for dishwashing, and take care not to overfill the baskets.



 Do not open the door while the machine is in operation, hot water may spill out. Safety devices ensure the machine stops if the door is opened.

 The machine door should not be left open. It may cause accidents.


 Place knives and other sharp objects in the cutlery basket in a blade-down position.


  For models with the automatic door-opening system, when the EnergySave option is active, the door will open at the end of a program. To prevent damage to your dishwasher, do not attempt to close the door for one minute after it has opened. For effective drying, keep the door open for 30 minutes after a programme has ended. Do not stand in front of the door after the auto-open signal sounds.



 In the case of a malfunction, repair should only be performed by an authorised service company, otherwise the warranty will be void.

  Before repair work, the machine should be disconnected from the mains. Do not pull the cable to unplug the machine. Switch off the water tap.

 Operation at a low voltage will cause a decline in performance levels.

 For safety, disconnect the plug once a program has finished.

 To avoid an electric shock, do not unplug the machine with wet hands.

  Pull the plug to disconnect the machine from the mains, never pull on the cord.

2 INSTALLATION

2.1 Machine Positioning


When positioning the machine, place it in an area where dishes can be easily loaded and unloaded. Do not put the machine in an area where the ambient temperature falls below 0°C.

Read all warnings located on the packaging before removing the packaging and positioning the machine.

Place the machine close to a water tap and drain. Take into consideration that the connections will not be altered once the machine is in position.

Do not hold the machine by its door or panel.

Leave an adequate distance around the machine to allow ease of movement when cleaning.

 Ensure the water inlet and outlet hoses are not squeezed or trapped and that the machine does not stand on the electrical cable while positioning.

Adjust the feet so the machine is level and balanced. The machine should be placed on flat ground otherwise it will be unstable and the door of the machine will not close properly.

2.2 Water Connection

We recommend fitting a filter to your water inlet supply in order to prevent damage to your machine due to contamination (sand, rust, etc.) from indoor plumbing. This will also help prevent yellowing and deposit formation after washing.

Note printing on the water inlet hose!


If models are marked with 25°, the water temperature may be max. 25 °C (cold water).


For all other models:


Cold water preferred; hot water max. temperature 60 °C.


2.3 Water Inlet Hose

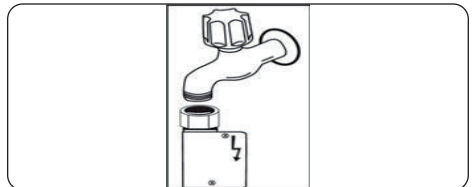



 **WARNING:** Use the new water inlet hose supplied with your machine, do not use an old machine's hose.

 **WARNING:** Run water through the new hose before connecting.

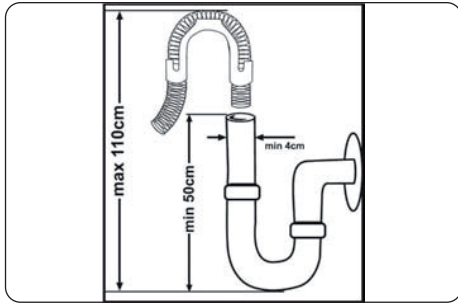
 **WARNING:** Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.

 **WARNING:** After the connections are made, turn the tap on fully and check for water leaks. Always turn off the water inlet tap after a wash program has finished.



 An Aquastop water spout is available with some models. Do not damage it or allow it to become kinked or twisted.

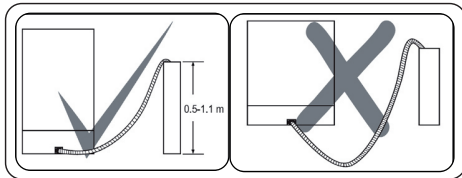
2.4 Drain Hose (Model Depending)



Connect the water drain hose directly to water drain hole or to the sink outlet spigot. This connection should be minimum 50 cm and maximum 110 cm from floor that dishwasher is placed.



IMPORTANT: Items will not wash properly if a drain hose longer than 4 m is used.



2.5 Electrical Connection



WARNING: Your machine is set to operate at 220-240 V. If the mains voltage supply to your machine is 110 V, connect a transformer of 110/220 V and 3000 W between the electrical connection.



Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the “Technical Specifications” table”.



The earthed plug of the machine must be connected to an earthed outlet supplied by suitable voltage and current.



In the absence of earthing installation, an authorised electrician should carry out an earthing installation. In the case of use without earthing installed, we will not be responsible for any loss of use that may occur.



The plug on this appliance may incorporate 13A fuse depending on the target country. (For Example UK, Saudi Arabia)

2.6 Fitting The Machine Undercounter

If you wish to fit your machine undercounter, there must be sufficient space to do so and the wiring-plumbing must be suitable to do so (1). If the space under the countertop is suitable for fitting your machine, remove the worktop as shown in the illustration (2).

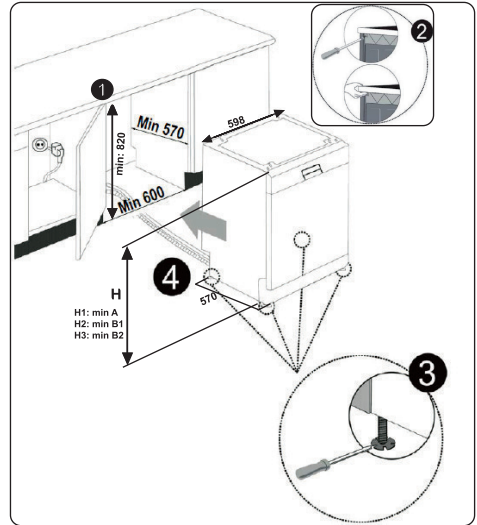
! WARNING: The countertop, which the machine will be placed under, must be stable in order to prevent imbalance.

The top panel of the dishwasher must be removed to fit the machine under the countertop.

To remove the top panel, remove the screws that hold it on, located at the rear of the machine. Then, push the panel 1 cm from the front towards the rear and lift it. Adjust the machine feet according to the slope of the floor (3).

Fit your machine by pushing it under the counter taking care not to crush or bend the hoses (4).

! WARNING: After removing the top panel of your dishwasher, the machine should be placed in a space of the dimensions shown in the figure below.



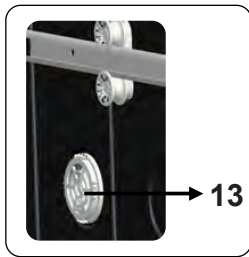
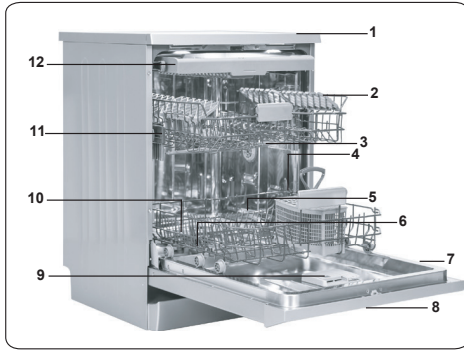
60 cm	A	B	
	All Products	B ₁	B ₂
Product's Height (±2 mm)	820 mm	830 mm	835 mm

A: If there is no felt on the top of the product; you should take into account this product's height.

B1: If there is felt on the top of the product with 2nd basket; you should take into account this product's height.

B2: If there is felt on the top of the product with 3rd basket; you should take into account this product's height.

3 TECHNICAL SPECIFICATIONS



3.1 General Appearance

1. Worktop
2. Upper basket with racks
3. Upper spray arm
4. Lower basket
5. Lower spray arm
6. Filters
7. Rating plate
8. Control panel
9. Detergent and rinse-aid dispenser
10. Salt dispenser
11. Upper basket track latch
12. Upper Cutlery Basket
13. **Turbo Drying Unit:** This system enhances the drying performance of your dishes.

3.2 Technical Specifications

Capacity	15 place settings
Dimensions Height Width Depth	850(mm) 598(mm) 598(mm)
Net weight	51 kg
Operating voltage / frequency	220-240V 50 Hz
Total current	10(A)
Total power	1900(W)
Water supply pressure	Maximum: 1 (Mpa) Minimum: 0.03 (Mpa)

RECYCLING

- Some machine components and packaging consist of recyclable materials.
- Plastics are marked with the international abbreviations:(>PE<, >PP<, etc.)
- The cardboard parts consist of recycled paper. They can be put into waste paper containers for recycling.
- Material unsuitable for domestic waste must be disposed of at recycling centres.
- Contact a relevant recycling centre to obtain information about disposal of different materials.

PACKAGING AND THE ENVIRONMENT

- Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

CE Declaration of Conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of Your Old Machine



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it shall be taken to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring

this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where the product was purchased.

4 BEFORE USING THE APPLIANCE

4.1 Preparing Your Dishwasher For First Use

- Make sure the electricity and supply water specifications match the values indicated in the installation instructions for the machine.
- Remove all packaging material inside the machine.
- Set the water softener level.
- Fill the rinse aid compartment..

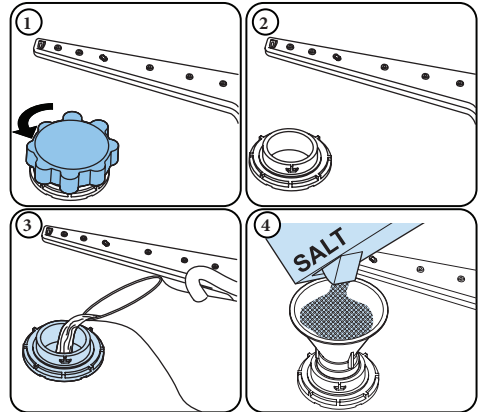
4.2 Salt Usage (IF AVAILABLE)

For a good washing function, the dishwasher needs soft, i.e. less calcareous water. Otherwise, White lime residues will remain on the dishes and the interior equipment. This will negatively affect your machine's washing, drying and shining performance. When water flows through the softener system, the ions forming the hardness are removed from the water and the water reaches the softness required to obtain the best washing result. Depending on the level of hardness of the inflowing water, these ions that harden the water accumulate rapidly inside the softener system. Therefore, the softener system has to be refreshed so that it operates with the same performance also during the next wash. For this purpose, dishwasher salt is used.

Machine can only be used by special dishwasher salt to soften the water. Do not use any small grained or powdered type of salts which can easily soluble. Using any other type of salt can damage your machine.

4.3 Fill The Salt (IF AVAILABLE)

To add softener salt, open the salt compartment cap by turning it counter clockwise. **(1)** **(2)** At first use, fill the compartment with 1 kg salt and water **(3)** until it is almost overflowing. If available, using a funnel **(4)** will make filling easier. Replace the cap and close it. After every 20-30 Cycles add salt into your machine until it fills up (approx. 1 kg).




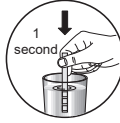


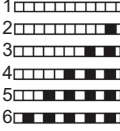
Only add water to the salt compartment on first use.

Use softener salt specifically produced for use in dishwashers.

When you start your dishwasher, the salt compartment is filled with water, therefore put the softener salt in prior to starting your machine.

If the softener salt has overflowed and you do not start the machine immediately, run a short washing program to protect your machine against corrosion.

4.4 Test Strip

Run water through the tap (1min.)	Keep the strip in the water (1sec)	Shake the strip.	Wait (1min.)	Set the hardness level of your machine.
				

NOTE: The level is set to 3 as default. If the water is well water or has a hardness level above 90 dF, we recommend that you use filter and refinement devices.

4.5 Water Hardness Table

Level	German dH	French dF	British dE	Indicator
1	0-5	0-9	0-6	L1 is seen on the display.
2	6-11	10-20	7-14	L2 is seen on the display.
3	12-17	21-30	15-21	L3 is seen on the display.
4	18-22	31-40	22-28	L4 is seen on the display.
5	23-31	41-55	29-39	L5 is seen on the display.
6	32-50	56-90	40-63	L6 is seen on the display.

4.6 Water Softener System

The dishwasher is equipped with a water softener which reduces the hardness in the mains water supply. To find out the hardness level of your tap water, contact your water company or use the test strip (if available).

4.7 Setting

- Turn the machine on by pressing the On/Off button.
- Press the Delay button for at least 3 seconds immediately after the machine is turned on.
- Release the Delay button when “SL” is shown. Next, the last setting level is displayed.
- Press the Half Load button to set the desired level. Each press of the Half Load button increases/decreases the level. Once level 6 has been reached, the next press returns the level to 1 or vice versa.
- The last selected water hardness level is stored in the memory by turning the machine off with the On/Off button.

4.8 Detergent Usage

Only use detergents specifically designed for domestic dishwashers. Keep your detergents in cool, dry places out of reach of children.

Add the proper detergent for the selected program to ensure the best performance. The amount of detergent needed depends on the cycle, load size, and soil level of dishes.

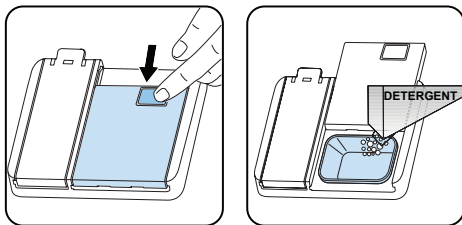
Do not fill detergent into the detergent compartment more than required; otherwise you can see whitish streaks or bluish layers on glass and dishes and may cause glass corrosion. Continued use of too much detergent may cause machine damage. Using little detergent can result in poor cleaning and you can see whitish streaks in hard water.

See the detergent manufacturer's instructions for a further information.

4.9 Filling The Detergent

Push the latch to open the dispenser and pour in the detergent.

Close the lid and press it until it locks in place. The dispenser should be refilled just before the start of each programme. If the dishes are heavily soiled, place additional detergent in the pre-wash detergent chamber.



4.10 Using Combined Detergents

These products should be used according to the manufacturer's instructions.

Never put combined detergents into the interior section or the cutlery basket.

Combined detergents contain not only

the detergent but also rinse-aid, salt replacement substances and additional components depending on the combination. We recommend you do not use combined detergents in short programmes. Please use powder detergents instead.

If you encounter problems when using combined detergents, please contact the detergent manufacturer.

When you stop using combined detergents, make sure that water hardness and rinse aid settings are set to the correct level.

4.11 Rinse-aid Usage

The rinse aid helps to dry the dishes without streaks and stains. Rinse-aid is required for stain-free utensils and clear glasses. The rinse aid is automatically released during the hot rinse phase. If rinse aid dosage setting set too low, whitish stains remains on dishes and dishes do not dry and washed clean.

If rinse aid dosage setting set too height, you can see bluish layers on glass and dishes.

4.12 Filling The Rinse-aid And Setting

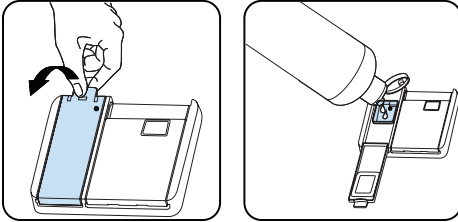
To fill the rinse aid compartment, open the rinse-aid compartment cap. Fill the compartment with rinse aid to the MAX level and then close the cap. Be careful not to overfill the rinse aid compartment and wipe up any spills.

In order to change the rinse aid level, follow the below steps before turning on the machine:

- Turn off the machine by pressing the On/Off button.
- Press the Delay button for at least 5 seconds immediately after the machine is turned on.
- Release the Delay button when "rA" is shown. Rinse aid level setting follows water hardness level setting. Next, the last setting level is displayed.
- Set the level by pushing the Half Load button.

- Switch off the machine to save the setting.
- The factory setting is “4”.

If the dishes are not drying properly or are spotted, increase the level. If blue stains form on your dishes, decrease the level.



Level	Brightener Dose	Indicator
1	Rinse-aid not dispensed	r1 is shown on the display.
2	1 dose is dispensed	r2 is shown on the display.
3	2 doses are dispensed	r3 is shown on the display.
4	3 doses are dispensed	r4 is shown on the display.
5	4 doses are dispensed	r5 is shown on the display.

5 LOADING YOUR DISHWASHER

For best results, follow these loading guidelines.

Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings.

Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended. You can place cups, glasses, stemware, small plates, bowls, etc. in upper basket. Do not lean long glasses against one another or they cannot remain steady and may receive damage.

When placing long stem glasses and goblets, lean them against the basket edge or rack and not against other items.

Place all containers such as cups, glasses and pots into the dishwasher with the opening facing downwards otherwise water can collect on items.

If there is cutlery basket in machine, you are recommended to use the cutlery grid in order to obtain the best result. Place all large (pots, pans, lids, plates, bowls etc.) and very dirty items in the lower rack.

Dishes and cutlery should not be placed above each other.



WARNING: Take care not to obstruct the rotation of spray arms.



WARNING: Make sure after loading the dishes do not prevent opening the detergent dispenser.

5.1 Recommendations

Remove any coarse residue on dishes before placing the dishes in the machine. Start the machine with full load.



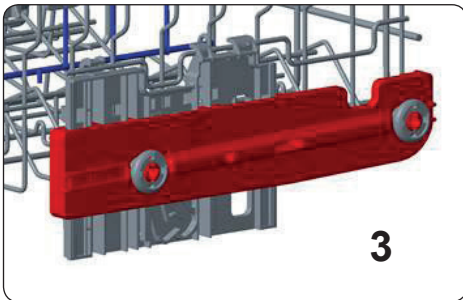
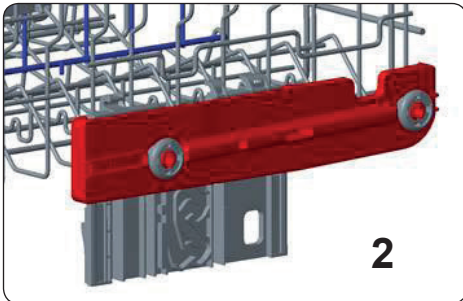
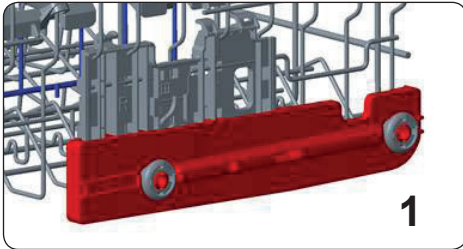
Do not overload the drawers or place dishes in the wrong basket.



WARNING: To avoid any possible injuries, place long-handle and sharp-pointed knives with their sharp points facing down or horizontally on the baskets.

Upper Basket Height Adjustment When Full

The upper basket includes a mechanism that allows the height of the basket to be adjusted to the upper **(1)**, lower **(2)** or middle **(3)** position without having to remove the basket. Grasp the basket on both sides and pull it up or down, ensuring that both sides of the upper basket are in the same position.



Soft Touch

Top basket

Height Adjustable Rack

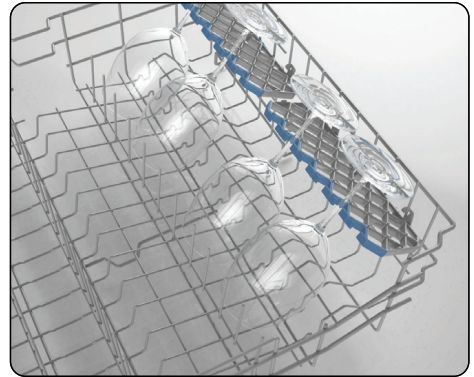
These racks are designed to increase the capacity of the top basket. You can place your glasses and cups on the racks. You can adjust the height of these racks.

Thanks to this feature, you can place different sizes of glasses under these racks.

Thanks to height adjustment plastics mounted on the basket, you can use your racks in 2 different heights. In addition, you can place long forks, knives and spoons on these racks laterally, so that they do not block the revolution of propeller.

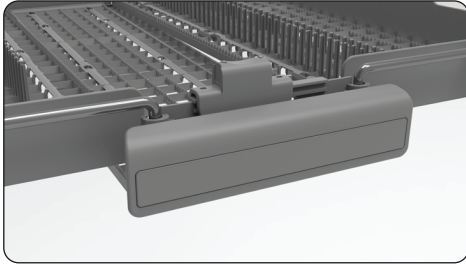
The soft touch feature on the racks serves to place the fine stemmed glass.

The wineglass is placed in the area shown at the picture.

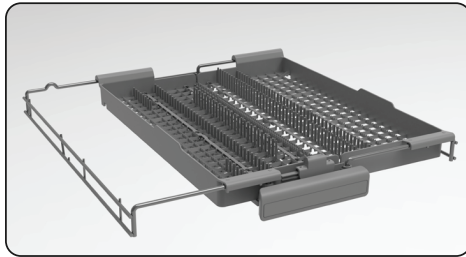


Upper Cutlery Basket

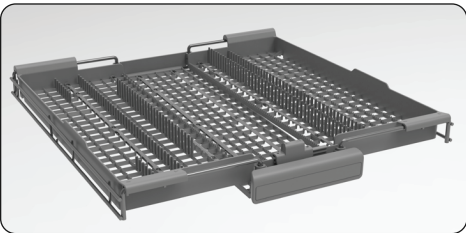
The upper cutlery basket is designed for you to place forks, spoons and knives, long dippers and small items.



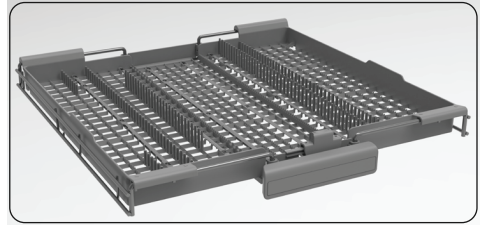
The Upper Cutlery Basket is composed of three pieces; if you need to space for the dishes in the upper basket, you can slide the left or right part of the upper cutlery basket in order to obtain more space.



The middle part of the upper basket can be movable down and up to obtain more space.

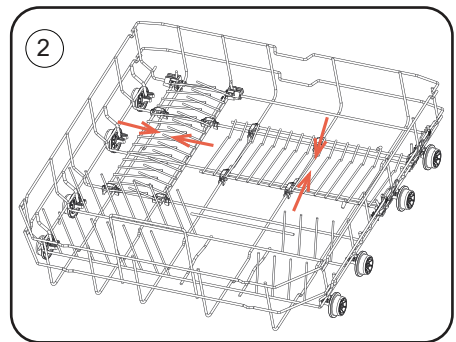
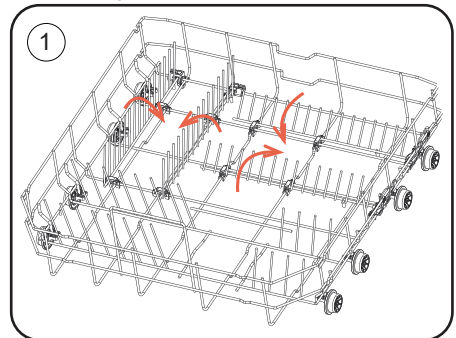


WARNING: Knives and other sharp objects must be placed horizontally in the cutlery basket.



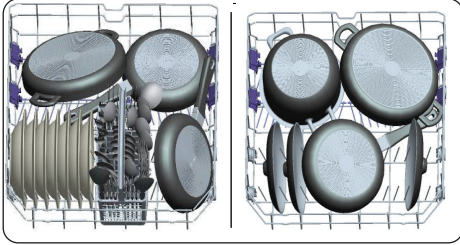
Four Folding Racks

The folding racks allow easier placement of larger items, such as pots and pans. Each section can be folded separately. The racks can be raised up, or folded down, as shown in the images.

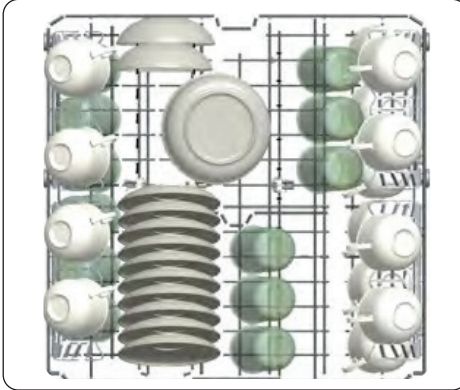


5.2 Alternative Basket Loads

Lower Basket

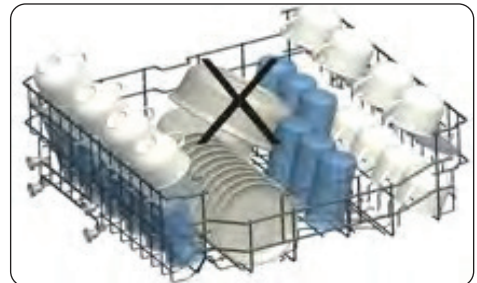
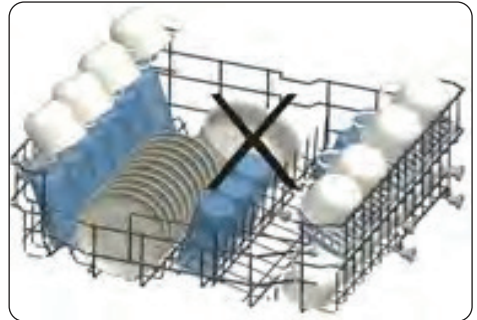
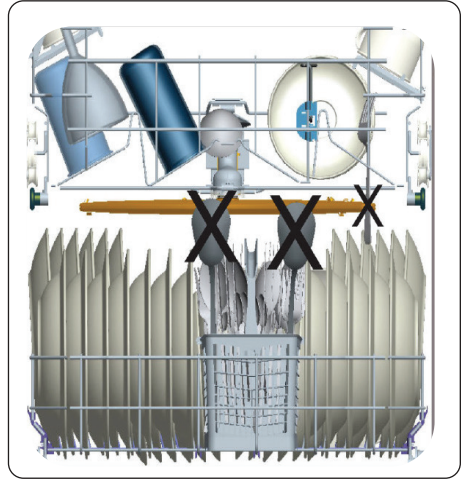
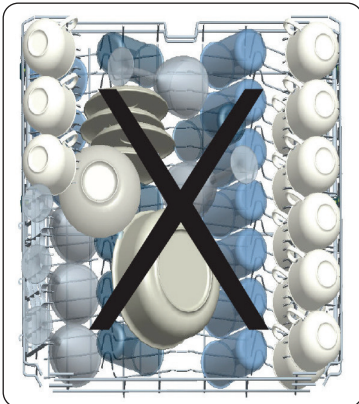


Top Basket



Incorrect Loads

Incorrect loading can cause poor washing and drying performance. Please follow the manufacturer's recommendations for a good performance result.



6. PROGRAMME TABLE

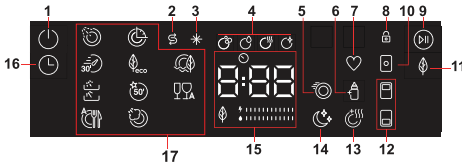
Program Name:	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10
Prewash	Mini 14'	Quick 30'	Eco	Easy Care 60°C	Dual Pro Wash 60°C	Super 50'	Smart 30°C - 50°C	Smart 50°C - 60°C	Smart 60°C - 70°C	
Type of Soil:	Suitable to rinse dishes that you plan to wash later	Fastest program for lightly soiled and recently used dishes and suitable for 4 place settings.	Suitable for lightly soiled dishes and quick wash.	Standard program for normally soiled daily using dishes with reduced energy and water consumptions.	Suitable for normally soiled daily dishes.	Suitable for both lightly soiled delicate glassware on upper rack and heavily soiled crockery on lower rack.	Suitable for normally soiled daily dishes with faster program.	Auto program for normally soiled delicate dishes.	Auto program for normally soiled dishes.	Auto program for heavily soiled dishes.
Level of Soil:	Light	Light	Light	Medium	Medium	Heavy	Medium	Medium	Medium	Heavy
Amount of Detergent: A: 25 cm3 B: 15 cm3*	-	B	A	A	A	A	A	A	A	A
Program Duration (hr:min)	00:15	00:14	00:30	04:30	01:34	01:53	00:50	01:12 - 01:31	01:47 - 02:02	01:49 - 02:59
Electricity consumption (kWh/cycle)	0.020	0.340	0.650	0.861	1.280	1.600	1.000	0.650 - 0.850	1.050 - 1.325	1.250 - 1.900
Water consumption (l/cycle)	4.2	6.6	10.9	9.0	14.4	15.4	9.5	10.6 - 17.7	10.9 - 18.5	11.8 - 24.0

- The program duration may change according to the amount of dishes, the water temperature, the ambient temperature and selected additional functions.
- Values given for programmes other than the eco programme are indicative only
- Eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.
- Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.
- Only use powder detergent for short programs.
- Short programs do not include drying.
- To assist drying, we recommend slightly opening the door after a cycle is complete.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.



NOTE: According to regulations 1016/2010 and 1059/2010, Eco program energy consumption values may differ. This table is in line with regulations 2019/2022 and 2019/2017.

7 THE CONTROL PANEL



1. On/Off button
2. Salt Level Warning Indicator
3. Rinse Aid Level Warning Indicator
4. Washing Cycle Progress Indicators
 - a- Washing Cycle symbol
 - b- Rinse Cycle symbol
 - c- Drying Cycle symbol
 - d- End Cycle symbol
5. Extra Fast Button
6. Extra Hygiene Button
7. Favourite Button
8. Child Lock Button
9. Start/Pause button
10. Tablet Button
11. Energy Save Button
12. Half Load Button
13. Extra Drying Button
14. Extra Silent Button
15. Display Information Line
16. Delay Button
17. Program Indicators

1. On/Off Button

Turn the machine on by pressing the On / Off button.

2. Salt Level Warning Indicator

When there is insufficient softening salt, the Salt Lack Warning Symbol will illuminate to indicate the salt chamber needs filling.

3. Rinse Aid Level Warning Indicator

When there is insufficient rinse aid, the Rinse Aid Lack Warning symbol will illuminate to indicate the rinse aid chamber needs filling.

4. Washing Cycle Progress Indicators

The display will show the symbols corresponding to the status of the programme in operation. While the Drying symbol is on, the machine will remain silent with respect to the programme you have selected for 15 to 100 minutes.

5. Extra Fast Button

Select the Extra Fast function to decrease the duration of a programme, providing more economical water usage. The Extra Fast Indicator will illuminate.

6. Extra Hygiene Button

Select the Extra Hygiene function to increase the wash temperature, for a maximum hygiene washing operation. The Extra Hygiene Indicator will illuminate.

7. Favourite Button

It allows you to select favourite programmes you have previously saved. To save a selected programme as favourite, press the favourite icon for 3 seconds.

8. Child Lock Button

After starting a programme, press Child Lock icon for 3 seconds. The display will blink for 2 seconds. After this, the Child Lock will activate, 'CL' will show on the display. While the Child Lock is active, all buttons will deactivate.

9. Start/Pause Button

Press the Start/Pause button to start the selected programme.

10. Tablet Button

Select the Tablet Detergent function when using a combined detergent that contains salt, rinse aid or other extras. The Tablet Detergent Indicator will remain on for as long as it is selected. This option will change washing temperature and time.

11. Energy Save Button

Press the Energy Save button to enable the door of the machine to open at the end of the programme to increase drying efficiency. This function also saves energy by operating at a lower temperature.

12. Half Load Button

Select the Half Load function to choose which area of the dishwasher contains dishes to be washed. You can select both baskets, the upper basket only, or the lower basket only. Press the button until the symbol corresponding to the basket containing the dishes to be washed illuminates. The Half Load Indicator will illuminate while this function is in operation. Dishes placed in other areas will not be washed.

13. Extra Drying Button

Select the Extra Drying function to add extra drying steps to a programme in order to obtain drier dishes. The Extra Drying Indicator will illuminate. This option increases water temperature of the final rinse step and drying step duration up to 10 minutes.

14. Extra Silent Button

Select the Extra Silent function for a more sensitive and silent washing operation. The Extra Silent Indicator will illuminate. This option reduces the sound pressure level of the washing.

15. Display Information Line

The hour '0:00' will show on the Display Information Line and the Delay symbol will flash. The display will show the duration of the selected programme and delay time.

Besides, the display information line includes the LED indicators located below the digits. These indicators are used to show the energy and water consumption performance of the selected programme of the machine.

16. Delay Button

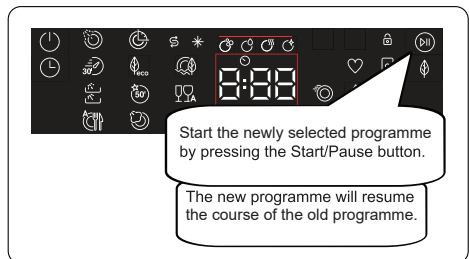
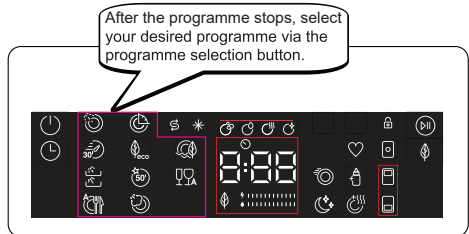
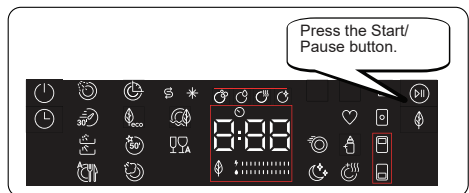
After selecting the programme, press the delay icon to adjust the delay time. Then, press the Start/Pause button to start the delay timer. The Delay symbol will remain illuminated during this period.

17. Program Indicators

Select a suitable program by pressing the related Programme indicator. The selected program indicator will be on. For the details of the programs refer to section Program Table.

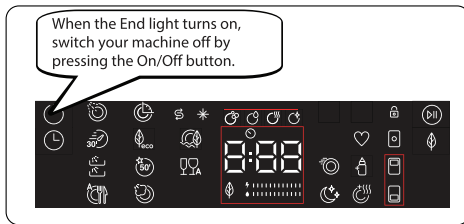
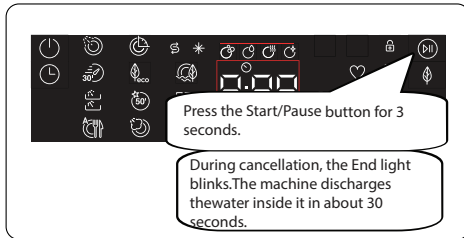
Changing a Programme

If you would like to change the programme when the machine is already running.

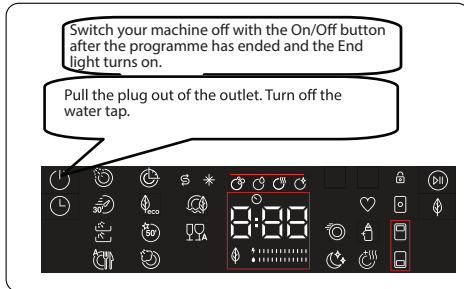


7.1 Cancelling a Programme

If you would like to cancel a programme when it is running.



7.2 Switching the Machine Off



NOTE: Do not open the door before the programme ends.

NOTE: At the end of washing programme, you can leave the door of your machine ajar to hasten the drying.

NOTE: If the door of machine is opened or power is cut off during washing, the programme will continue when the door is closed or the power is restored.

NOTE: Buzzer sounds 5 times each at 5 minutes intervals (in 0, 5, 10 and 15th minutes) in total 4 different times at the end of the program.(model depending)

Buzzer Sound Control

To change the buzzer sound level, follow the below steps:

1. Turn on the machine and press Extra Drying button (13) for 3 seconds.
2. When sound setting is recognized, buzzer gives a long sound and machine will display last set level, from "S0" to "S3".
3. To decrease sound level press Lower Basket Half Load button (12). To increase sound level, press Upper Basket Half Load button (12).
4. To save the selected sound level, turn off the machine. "S0" level means all voices are off. Factory setting is "S3".

Save Power Mode


To activate or deactivate save power mode, follow the below steps:


1. Turn on the machine and press Lower Basket Half Load button (12) for 3 seconds.
2. After 3 seconds, the machine will display last Setting, "IL1" or "IL0".
3. When Save Power Mode is activated, "IL1" will be displayed. On this mode, interior lights will turn off 4 minutes after the door is opened, and the machine will turn off after 15 minutes of no activity in order to save energy.
4. When Save Power Mode is deactivated "IL0" will be displayed. If Save Power Mode is deactive, interior lights will be on as long as the door is open, and the machine will always be on unless it is turned off by user.
5. To save the selected setting, turn off the machine.

In factory setting, Save Power Mode is active.

Natural Ion Tech (Model Depending)

This function provides extra hygiene to the machine thanks to Ion Technology. It operates as an independent program. This function is activated by pressing Upper Basket Half Load button (12) for 3 seconds in ready state. At the end of 3 seconds, "Ion" will be displayed which indicates that Natural Ion Tech function is activated. The button is released after "Ion" is displayed. If there is no intervention by user, 24 hours after activation of Natural Ion Tech function, it is automatically cancelled.

 **NOTE:** If machine is turned off, Natural Ion Tech function is cancelled.


 **NOTE:** Natural Ion Tech function does not work with any program.


Pure Beam (Model Depending)

This technology which have Ion and Light Technology together, provides to extra hygiene. It prevents bad odor during a washing program that includes a drying step.


Pure Beam function is activated or deactivated before starting program in ready state by pressing Upper Basket Half Load button (12) for 6 seconds. Meanwhile display counts from 1 to 6. At the end of 6 seconds, "U1" will be displayed which indicates Pure Beam function is activated. When it is deactivated, at the end of 6 seconds, "U0" will be displayed. Pure Beam setting follows Natural Ion Tech setting.


Default set is "U0".

 **NOTE:** If user do not deactivate Pure Beam function at the end of program, it will remain active until the machine turns off.

 **NOTE:** If Pure Beam or Natural Ion Tech function is active, Natural Ion Tech led lights up like dimming during door is open.

Natural Ion Tech (Model Depending) This function provides extra hygiene to the machine thanks to Ion Technology. It operates as an independent program. This function is activated by pressing Upper Basket Half Load button (12) for 3 seconds in ready state. At the end of 3 seconds, "Ion" will be displayed which indicates that Natural Ion Tech function is activated. The button is released after "Ion" is displayed. If there is no intervention by user, 24 hours after activation of Natural Ion Tech function, it is automatically cancelled.


 **NOTE:** If machine is turned off, Natural Ion Tech function is cancelled.


 **NOTE:** Natural Ion Tech function does not work with any program.

PureBeam & PureBeam+ (Model Depending)

This technology which have Ion and Light Technology together, provides to extra hygiene. It prevents bad odor during a washing program that includes a drying step.

PureBeam function is activated or deactivated before starting program in ready state by pressing Upper Basket Half Load button (12) for 6 seconds. Meanwhile display counts from 1 to 6. At the end of 6 seconds, "U1" will be displayed which indicates PureBeam function is activated. When it is deactivated, at the end of 6 seconds, "U0" will be displayed. PureBeam setting follows Natural Ion Tech setting. Default set is "U0".

 **NOTE:** If user do not deactivate PureBeam function at the end of program, it will remain active until the machine turns off.

 **NOTE:** If PureBeam or Natural Ion Tech function is active, Natural Ion Tech led lights up like dimming during door is open.

8 CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning your dishwasher is important to maintain the machine's service life

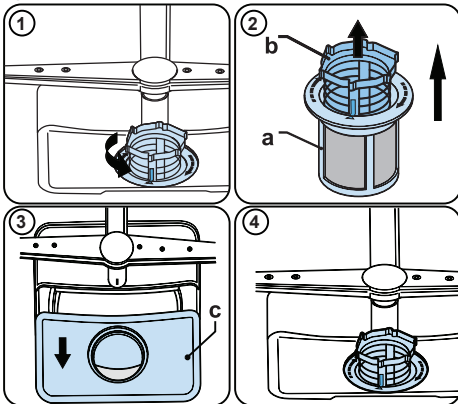
Make sure that the water softening setting (if available) is done correctly and correct amount of detergent is used to prevent limescale accumulation. Refill the salt compartment when the salt sensor light comes on. Oil and limescale may build up in your Dishwasher over time. If this occurs:

- Fill the detergent compartment but do not load any dishes. Select a programme which runs at high temperature and run the Dishwasher empty. If this does not clean your Dishwasher sufficiently, use a cleaning agent designed for use with dishwashers.
- To extend the life of your dishwasher, clean the appliance regularly on each month
- Wipe the door seals regularly with a damp cloth to remove any accumulated residue or foreign objects.

8.1 Filters

Clean the filters and spray arms at least once a week. If any food waste remains or foreign objects on the coarse and fine filters, remove them and clean them thoroughly with water.

- a) Micro Filter b) Coarse Filter
c) Metal Filter



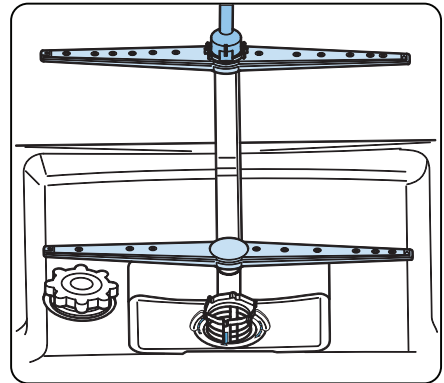
To remove and clean the filter combination, turn it counter clockwise and remove it by lifting it upwards (1). Pull the coarse filter out

of the micro filter (2). Then pull and remove the metal filter (3). Rinse the filter with lots of water until it is free of residue. Reassemble the filters. Replace the filter insert, and rotate it clockwise (4).

- Never use your dishwasher without a filter.
- Incorrect fitting of the filter will reduce the washing effectiveness.
- Clean filters are necessary for proper running of the machine.

8.2 Spray Arms

Make sure that the spray holes are not clogged and that no food waste or foreign object is stuck to the spray arms. If there is any clogging, remove the spray arms and clean them under water. To remove the upper spray arm undo the nut holding it in position by turning it clockwise and pulling it downwards. Make sure that the nut is properly tightened when refitting the upper spray arm.



8.3 Drain Pump

Large food residues or foreign objects which were not captured by the filters may block the waste water pump. The rinsing water will then be above the filter.

 **Warning Risk of cuts!**

When cleaning the waste water pump, ensure that you do not injure yourself on pieces of broken glass or pointed implements.

In this case:

1. First always disconnect the appliance from the power supply.
2. Take out baskets.
3. Remove the filters.
4. Scoop out water, use a sponge if required.
5. Check the area and remove any foreign objects.
6. Install filters.
7. Re-insert baskets.

9 TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
The programme does not start.	Your Dishwasher is not plugged in.	Plug your Dishwasher in.
	Your Dishwasher is not switched on.	Switch your Dishwasher on by pressing the On/Off button.
	Fuse blown.	Check your indoor fuses.
	Water inlet tap is closed.	Turn on the water inlet tap.
	Your Dishwasher door is open.	Close the Dishwasher door.
	Water inlet hose and machine filters are clogged.	Check the water inlet hose and machine filters and make sure they are not clogged.
Water remains inside the machine.	Water drain hose is clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist it.
	The filters are clogged.	Clean the filters.
	The programme is not finished yet.	Wait until the programme is finished.
Machine stops during washing.	Power failure.	Check mains power.
	Water inlet failure.	Check water tap.
Shaking and hitting noises are heard during a wash operation.	The spray arm is hitting the dishes in the lower basket.	Move or remove items blocking the spray arm.
Partial food wastes remain on the dishes.	Dishes placed incorrectly, sprayed water not reaching affected dishes.	Do not overload baskets.
	Dishes leaning each another.	Place dishes as instructed in the section on loading your dishwasher.
	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Wrong wash programme selected.	Use the information in the programme table to select the most appropriate programme.
	Spray arms clogged with food waste.	Clean the holes in the spray arms with thin objects.
	Filters or water drain pump clogged or filter misplaced.	Check the drain hose and filters are correctly fitted.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Whitish stains remains on dishes.	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Rinse aid dosage and/or water softener setting set too low.	Increase rinse aid and/or water softener level.
	High water hardness level.	Increase water softener level and add salt.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
Dishes do not dry.	Drying option is not selected.	Select a programme with a drying option.
	Rinse aid dosage set too low.	Increase rinse aid dosage setting.
Rust stains form on the dishes.	Stainless-steel quality of the dishes is insufficient.	Use only dishwasher-proof sets.
	High level of salt in wash water.	Adjust the water hardness level using water hardness table.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
	Too much salt spilled in the Dishwasher while filling it with salt.	Use funnel while filling salt to the compartment to avoid spillage.
	A poor mains grounding.	Consult a qualified electrician immediately.
Detergent remains in the detergent compartment.	Detergent was added when the detergent compartment was wet.	Make sure detergent compartment is dry before use.

AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
FF	Water inlet system failure	Make sure the water inlet tap is open and water is flowing.
		Separate the inlet hose from the tap and clean the filter of the hose.
		If the error continues, Contact Godrej Smart Care .
F5	Pressure system failure	Contact for service.
F3	Continuous water input	Close the tap and contact for service.
F2	Inability to discharge water	Water discharge hose and filters may be clogged.
		Cancel the program.
		If the error continues, contact for service.
F8	Heater error	Contact for service.
F1	Overflow	Unplug the machine and close the tap.
		Contact for service.
F7	Overheating	Contact for service.
F9	Diverter position error	Contact for service.
F6	Faulty heater sensor	Contact for service.
H1	High voltage failure	Contact for service.
LO	Low voltage failure	Contact for service.

The installation and repairing procedures should always be carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons. Repairs may be carried out by technicians only. If a component has to be replaced, ensure that only original spare parts are used.

Improper repairs or use of non-original spare parts may cause considerable damage and put the user at considerable risk.

Contact information for your customer service can be found on the back of this document.

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG



Scan Code For Warranty
Registration & Policy

Tên sản phẩm: MÁY RỬA CHÉN HDW-F6081B
Mã sản phẩm: 533.23.201

1. HƯỚNG DẪN AN TOÀN

1.1 Cảnh báo an toàn chung

- Đọc kỹ Hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và lưu giữ cẩn thận để tiện cho việc tham khảo sau



Hãy kiểm tra bao bì của máy trước khi lắp đặt và bề mặt ngoài của máy sau khi đã tháo bao bì. Không vận hành máy nếu thấy có dấu hiệu bị hỏng hoặc bao bì đã bị mở.

- Vật liệu đóng gói giúp bảo vệ máy khỏi mọi hư hỏng có thể xảy ra trong quá trình vận chuyển. Ngoài ra, vật liệu đóng gói thân thiện với môi trường và có thể tái chế. Sử dụng vật liệu tái chế giúp giảm lượng tiêu thụ nguyên liệu thô và giảm lượng chất thải.



Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị hạn chế về thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức vẫn có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ nhỏ chơi đùa với thiết bị.




Tháo bao bì và để xa tầm tay trẻ em.



Để các chất tẩy rửa và chất trợ xả cách xa tầm tay trẻ em.

MỤC LỤC


1. HƯỚNG DẪN AN TOÀN	.....
1.1 Cảnh báo an toàn chung	.....
1.2 Lưu ý khi lắp đặt	.....
1.3 Trong quá trình sử dụng	.....
2. LẮP ĐẶT	.....
2.1 Vị trí đặt máy	.....
2.2 Nối với nguồn cấp nước	.....
2.3 Ống cấp nước	.....
2.4 Ống xả (Tùy theo từng kiểu máy)	.....
2.5 Nối điện	.....
2.6 Lắp máy rửa chén dưới kệ bếp	.....
3. THÔNG SỐ KỸ THUẬT	.....
3.1 Mô tả chung	.....
3.2 Thông số kỹ thuật	.....
4. TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ	.....
4.1 Chuẩn bị máy rửa chén cho lần sử dụng đầu tiên	.....
4.2 Sử dụng muối (NẾU CÓ)	.....
4.3 Đổ đầy muối (NẾU CÓ)	.....
4.4 Que thử	.....
4.5 Bảng độ cứng của nước	.....
4.6 Hệ thống làm mềm nước	.....
4.7 Cài đặt	.....
4.8 Sử dụng chất tẩy rửa	.....
4.9 Đổ chất tẩy rửa	.....
4.10 Sử dụng chất tẩy rửa kết hợp	.....
4.11 Sử dụng chất trợ xả	.....
4.12 Đổ đầy chất trợ xả và Cài đặt	.....
5. CHO CHÉN ĐĨA VÀO MÁY RỬA CHÉN	.....
5.1 Khuyến nghị	.....
5.2 Giỏ đựng thay thế	.....
6. BẢNG CHƯƠNG TRÌNH	.....
7. BẢNG ĐIỀU KHIỂN	.....
8. VỆ SINH VÀ BẢO TRÌ	.....
8.1 Bộ lọc	.....
8.2 Hệ thống các tay phun	.....
8.3 Bơm xả	.....
9. KHẮC PHỤC SỰ CỐ	.....


-  Có thể còn sót lại một ít cặn chất tẩy rửa trong máy sau khi rửa. Khi máy đang mở, không để trẻ nhỏ lại gần.

1.2 Lưu ý khi lắp đặt

- Chọn nơi phù hợp và an toàn để lắp đặt máy.
- Chỉ nên sử dụng phụ tùng thay thế chính hãng.


  Rút phích cắm trước khi lắp đặt.

 Chỉ đại lý dịch vụ được ủy quyền mới được tiến hành lắp đặt máy. Nếu việc lắp đặt được thực hiện bởi bất cứ cá nhân nào khác, chế độ bảo hành có thể sẽ bị vô hiệu.

 Kiểm tra xem hệ thống cầu chì điện trong nhà có được nối theo đúng quy định về an toàn hay không.

 Tất cả các nối điện phải khớp với các giá trị trên nhãn máy.

  Đảm bảo máy không đè lên cáp cấp điện.



 Không bao giờ sử dụng dây nối dài hoặc nối với nhiều ổ cắm.

 Đảm bảo có thể tiếp cận phích cắm ngay sau khi lắp máy.

- Sau khi lắp đặt, hãy để chạy máy không tải trong lần đầu tiên.

  Không được cắm điện trong khi tìm vị trí lắp máy.


 Luôn sử dụng phích cắm có lớp cách điện đi kèm với máy.


  Nếu cáp điện bị hỏng, chỉ thợ điện có trình độ mới được thay cáp mới.


Nối ống trực tiếp với vòi nước đầu vào. Áp suất vòi cấp phải đạt tối thiểu 0,03 MPa và tối đa là 1 MPa. Nếu áp suất vượt quá 1 MPa, phải lắp van xả áp giữa các nối.

1.3 Trong quá trình sử dụng

Máy rửa chén chỉ sử dụng trong gia đình; không sử dụng cho mục đích khác. Sử dụng cho mục đích thương mại sẽ làm mất hiệu lực bảo hành.


 Không được đứng, ngồi hoặc đặt đồ nặng lên cửa đang mở của máy rửa chén.














 Chỉ sử dụng chất tẩy rửa và chất trợ xả được sản xuất dành riêng cho máy rửa chén. Công ty chúng tôi không chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại nào có thể xảy ra do sử dụng sai mục đích.

 Không sử dụng lại nước chảy ra từ máy.

 Do nguy cơ cháy nổ, không cho bất kỳ chất hòa tan hóa học nào vào bộ phận rửa của máy rửa chén.

- Kiểm tra khả năng chịu nhiệt của các vật dụng bằng nhựa trước khi rửa trong máy rửa chén.

 Chỉ cho các vật dụng phù hợp để rửa chén chén vào máy và chú ý không để giở quá đầy.

-  Không mở cửa khi máy đang hoạt động vì nước nóng có thể tràn ra ngoài. Các thiết bị an toàn đảm bảo máy sẽ dừng lại nếu cửa mở.
-  Không được để cửa máy rửa chén mở. Nếu không tai nạn có thể xảy ra.
-  Đặt dao và các vật sắc nhọn khác vào giỏ đựng dành riêng cho dao kéo với lưỡi dao hướng xuống dưới.
-   Đối với các kiểu máy có hệ thống mở cửa tự động, khi đang vận hành ở chế độ Tiết kiệm năng lượng (Energy Save), cửa sẽ mở khi kết thúc chương trình. Để tránh làm hỏng máy rửa chén, không nên đóng cửa sau khi cửa đã mở một phút. Để đảm bảo sấy khô hiệu quả, hãy mở cửa trong 30 phút sau khi chương trình kết thúc. Không đứng trước cửa sau khi có tín hiệu tự động mở.
-  Trong trường hợp có sự cố, chỉ công ty dịch vụ được ủy quyền mới được phép sửa chữa, nếu không hiệu lực bảo hành sẽ bị vô hiệu.
-   Trước khi sửa chữa, phải ngắt nối máy ra khỏi nguồn điện. Không kéo dây cáp để rút phích cắm. Sau đó, tắt vòi nước.
-  Hoạt động ở điện áp thấp sẽ làm giảm hiệu suất.
-  Để đảm bảo an toàn, hãy rút phích cắm sau khi chương trình kết thúc
-  Để tránh bị điện giật, không rút phích cắm khi tay ướt.
-   Rút phích cắm để ngắt nguồn điện của máy, không được cắm vào phần dây để rút phích cắm.

2. LẮP ĐẶT

2.1 Vị trí đặt máy

Khi đặt máy, hãy đặt máy ở nơi có thể dễ dàng đặt và lấy chén đĩa ra. Không đặt máy ở nơi có nhiệt độ môi trường dưới 0°C.

Đọc kỹ tất cả các cảnh báo trên bao bì trước khi tháo và đặt máy vào vị trí.

Đặt máy gắn vòi cấp nước và xả nước. Lưu ý rằng các nối này sẽ không bị thay đổi sau khi đặt máy vào đúng vị trí.

Không giữ máy bằng cửa hoặc tấm vách.

Đảm bảo có đủ khoảng cách thích hợp xung quanh máy để dễ di chuyển khi vệ sinh.



Đảm bảo ống dẫn nước và xả nước không bị chèn ép hoặc bị kẹt và máy không đè lên dây điện khi lắp đặt máy. Điều chỉnh chân máy sao cho máy cân bằng và ổn định. Máy rửa chén phải được đặt trên bề mặt bằng phẳng nếu không máy sẽ không ổn định và cửa máy sẽ không thể đóng đúng cách.

2.2 Nối với nguồn cấp nước

Chúng tôi khuyến cáo nên lắp bộ lọc vào nguồn cấp nước để tránh làm hỏng máy do nhiễm bẩn (cát, rỉ sét...) từ hệ thống ống nước trong nhà. Điều này cũng sẽ giúp ngăn ngừa tình trạng ố vàng và hình thành cặn sau khi rửa.

Lưu ý những thông tin được in trên ống cấp nước!

Nếu các kiểu máy được đánh dấu 25°, nhiệt độ nước có thể tối đa là 25°C (nước lạnh).

Đối với tất cả các kiểu máy khác:

Ưu tiên nước lạnh; nhiệt độ nước nóng tối đa là 60°C.

2.3 Ống cấp nước



CẢNH BÁO: Sử dụng ống cấp nước mới đi kèm với máy, không sử dụng ống của máy cũ.



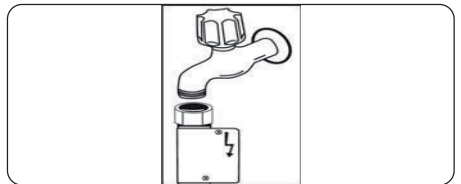
CẢNH BÁO: Cho nước chảy qua ống mới trước khi nối.



CẢNH BÁO: Nối ống trực tiếp với vòi cấp nước. Áp suất vòi cấp nước phải đảm bảo tối thiểu 0,03 MPa và tối đa 1 MPa. Nếu áp suất vượt quá 1 MPa, phải lắp van xả áp giữa các nối ống.

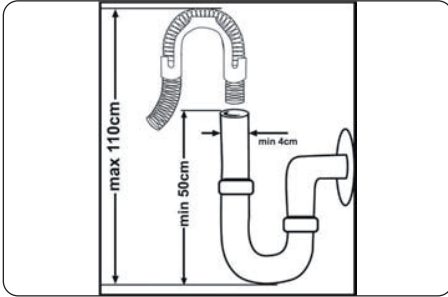


CẢNH BÁO: Sau khi nối xong, hãy mở hết vòi và kiểm tra xem có rò rỉ nước không. Luôn tắt vòi cấp nước sau khi kết thúc chương trình rửa.



Một số kiểu máy có sẵn vòi nước Aquastop. Không làm hỏng hoặc để vòi nước bị gấp khúc hoặc bị xoắn.

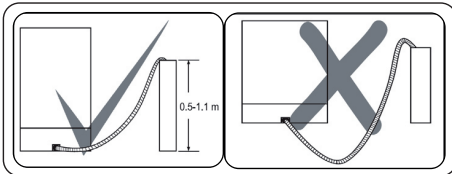
2.4 Ống xả (Tùy theo từng kiểu máy)



Nối ống xả nước trực tiếp với lỗ thoát nước hoặc vòi xả bồn rửa. Khớp nối này phải cách sàn đặt máy rửa chén tối thiểu 50 cm và tối đa 110 cm.



LƯU Ý QUAN TRỌNG: Các vật dụng sẽ không rửa sạch nếu sử dụng ống xả dài quá 4m.



2.5 Nối điện



CẢNH BÁO: Máy rửa chén của bạn được thiết kế để hoạt động ở mức điện áp 220-240V. Nếu nguồn điện lưới cung cấp cho máy là 110V, hãy nối với máy biến áp 110/220V và 3000W giữa các nối điện.



Nối máy rửa chén với ổ cắm nối đất được bảo vệ bằng cầu chì tuân thủ các giá trị trong bảng “Thông số kỹ thuật”.



Phích cắm nối đất của máy phải được nối với ổ cắm nối đất được cung cấp điện áp và dòng điện phù hợp.



Trong trường hợp không có dây nối đất, thợ điện chịu trách nhiệm phải tiến hành lắp đặt nối đất. Trong trường hợp sử dụng máy mà nối đất, chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn thất nào có thể xảy ra khi sử dụng.



Phích cắm thiết bị có thể sử dụng cùng với cầu chì 13A tùy thuộc vào quốc gia nơi sử dụng máy. (Ví dụ: Vương quốc Anh, Ả Rập Xê Út)

2.6 Lắp máy rửa chén dưới kệ bếp

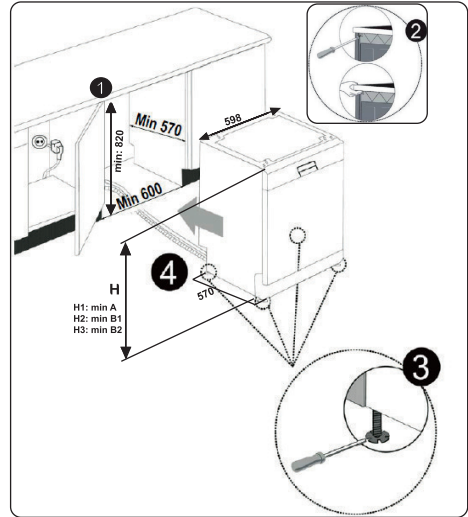
Nếu muốn lắp máy rửa chén dưới kệ bếp, cần phải đảm bảo có đủ không gian để lắp đặt và hệ thống dây điện, ống nước phải phù hợp để lắp (1). Nếu không gian dưới kệ bếp phù hợp để lắp đặt, hãy tháo kệ bếp như minh họa (2).

! **CẢNH BÁO:** Kệ bếp nơi máy rửa chén được lắp đặt bên dưới, phải đảm bảo chắc chắn để tránh mất cân bằng. Cần tháo tấm trên cùng của máy rửa chén để lắp máy dưới kệ bếp.

Để tháo tấm trên cùng, hãy tháo các vít giữ tấm này, các vít nằm ở phía sau máy. Sau đó, đẩy tấm 1 cm từ phía trước về phía sau và nhấc lên. Điều chỉnh chân máy theo độ dốc của sàn (3).

Lắp máy bằng cách đẩy máy xuống dưới kệ bếp, chú ý không làm gập hoặc uốn cong ống (4).

! **CẢNH BÁO:** Sau khi tháo tấm trên cùng của máy rửa chén, nên đặt máy vào không gian có kích thước như hình bên dưới.



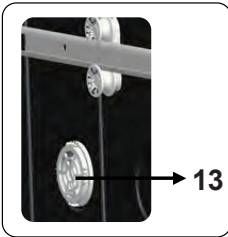
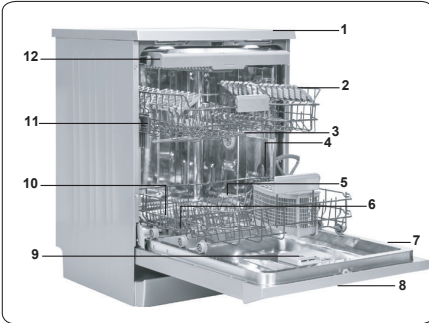
60 cm	A	B	
	All Products	B1	B2
Chiều cao máy (±2 mm)	820 mm	830 mm	835 mm

A: Nếu không có lớp ni phủ ở trên cùng của máy; nên tính toán chiều cao của máy.

B1: Nếu có lớp ni phủ ở trên cùng của máy với giỏ thứ 2; nên tính đến chiều cao của máy.

B2: Nếu có lớp ni phủ ở trên cùng của máy với giỏ thứ 3; nên tính đến chiều cao của máy.

3. THÔNG SỐ KỸ THUẬT



3.1 Mô tả chung

1. Kệ bếp
2. Giỏ trên cùng với giá đỡ
3. Hệ thống tay phun trên
4. Giỏ dưới
5. Hệ thống tay phun dưới
6. Bò lọc
7. Nhân máy
8. Bảng điều khiển
9. Ngăn chứa chất tẩy rửa và chất trợ xả
10. Ngăn chứa muối
11. Chốt cố định giỏ trên cùng
12. Giỏ đựng dao kéo trên cùng
13. **Bộ phận sấy Turbo:** Hệ thống này tăng cường hiệu suất sấy khô chén đĩa.

3.2 Thông số kỹ thuật

Công suất	15 bộ chén đĩa
Kích thước	
Chiều cao	850(mm)
Chiều rộng	598(mm)
Chiều sâu	598(mm)
Khối lượng tịnh	51 kg
Điện áp hoạt động/ tần số	220-240V 50 Hz
Tổng dòng điện	10(A)
Tổng công suất	1900(W)
Áp suất cấp nước	Tối đa: 1 (Mpa) Tối thiểu: 0.03 (Mpa)

TÁI CHẾ

- Một số bộ phận của máy rửa chén và bao bì là những vật liệu có thể tái chế.
- Bộ phận bằng nhựa được đánh dấu bằng các chữ viết tắt quốc tế như PE<, >PP<...).
- Các bộ phận bằng bia cứng là giấy có thể tái chế. Chúng có thể được cho vào thùng đựng giấy thải để tái chế.
- Vật liệu không phù hợp để làm rác thải sinh hoạt phải được thải bỏ tại các trung tâm tái chế.
- Liên hệ với trung tâm tái chế có liên quan để biết thông tin về việc thải bỏ các vật liệu khác nhau.

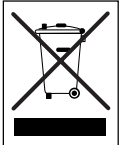
BAO BÌ ĐÓNG GÓI VÀ MÔI TRƯỜNG

- Vật liệu đóng gói giúp bảo vệ máy rửa chén của bạn khỏi hư hỏng có thể xảy ra trong quá trình vận chuyển. Vật liệu đóng gói thân thiện với môi trường vì chúng có thể tái chế. Việc sử dụng vật liệu tái chế giúp giảm mức tiêu thụ nguyên liệu thô và do đó giảm lượng chất thải.

Tuyên bố về sự phù hợp của CE

- Chúng tôi tuyên bố rằng sản phẩm của chúng tôi đáp ứng các Chỉ thị, Quyết định và Quy định của Châu Âu hiện hành và các yêu cầu được liệt kê trong các tiêu chuẩn được tham chiếu.

Xử lý máy rửa chén cũ của bạn



Biểu tượng trên sản phẩm hoặc bao bì cho thấy sản phẩm này không nên được xử lý như rác thải sinh hoạt thông thường. Thay vào đó, sản phẩm cần được chuyển đến các điểm thu gom chuyên dụng để tái chế thiết bị điện và điện tử. Việc xử lý đúng cách sẽ giúp ngăn chặn các tác động tiêu cực tiềm tàng đến môi trường và sức khỏe con người, những vấn đề có thể xảy ra do việc xử lý rác thải không phù hợp. Để biết thêm thông tin chi tiết về cách tái chế sản phẩm này, hãy liên hệ với cơ quan quản lý địa phương, dịch vụ xử lý rác thải hoặc nơi bạn đã mua sản phẩm.

4. TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ

4.1 Chuẩn bị máy rửa chén cho lần sử dụng đầu tiên

- Đảm bảo các thông số kỹ thuật về điện và nước cung cấp phù hợp với các giá trị được chỉ định trong hướng dẫn lắp đặt máy.
- Tháo bỏ tất cả vật liệu đóng gói bên trong máy.
- Đặt đúng mức chất làm mềm nước.
- Đổ đầy ngăn chứa chất trợ xả.

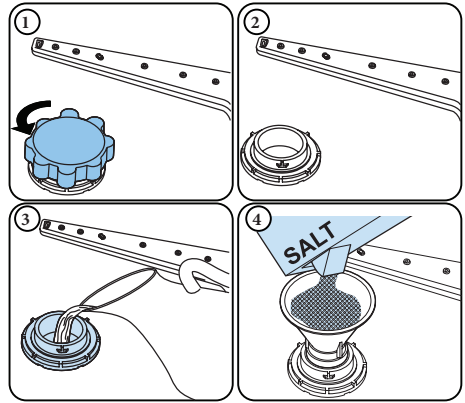
4.2 Sử dụng muối (NẾU CÓ)

Để máy rửa chén hoạt động hiệu quả, cần sử dụng nước mềm, tức là nước có hàm lượng vôi thấp. Nếu nước quá cứng, các mảng bám từ cặn vôi sẽ đọng lại trên chén đĩa và các bộ phận bên trong máy, gây ảnh hưởng xấu đến hiệu suất rửa, sấy khô và độ bóng của vật dụng. Nước khi đi qua hệ thống làm mềm sẽ được loại bỏ các ion gây cứng, đạt đến độ mềm cần thiết để mang lại kết quả rửa tối ưu. Tuy nhiên, tùy theo mức độ cứng của nước ban đầu, các ion này sẽ tích tụ nhanh chóng trong hệ thống làm mềm. Vì vậy, hệ thống này cần rửa vệ sinh thường xuyên để đảm bảo hiệu suất ổn định cho lần rửa tiếp theo, và quá trình này yêu cầu sử dụng muối rửa chén chén.

Chỉ nên sử dụng muối rửa chén chuyên dụng để hỗ trợ làm mềm nước. Tránh dùng các loại muối dạng hạt hoặc dạng bột nhỏ để tan vì chúng có thể gây hư hỏng cho máy.

4.3 Đổ đầy muối (NẾU CÓ)

Để thêm muối làm mềm nước, hãy mở nắp ngăn chứa muối bằng cách xoay ngược chiều kim đồng hồ. (1) (2) Khi sử dụng máy rửa chén lần đầu tiên, đổ đầy ngăn chứa khoảng 1 kg muối và nước (3) cho đến khi gần tràn. Nếu có, hãy sử dụng phễu (4) để dễ đổ đầy hơn. Đậy nắp lại và đóng lại. Sau mỗi 20-30 chu kỳ, hãy thêm muối vào máy cho đến khi đầy (khoảng 1 kg).



Chỉ đổ nước vào ngăn chứa muối khi sử dụng máy rửa chén lần đầu tiên.

Sử dụng muối làm mềm nước được sản xuất dành riêng cho máy rửa chén.

Khi khởi động máy rửa chén, ngăn chứa muối sẽ chứa đầy nước, do đó hãy đổ muối làm mềm nước vào trước khi khởi động máy.

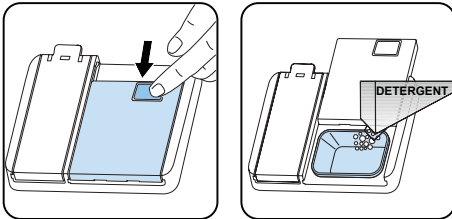
Nếu muối làm mềm nước bị tràn ra ngoài, dừng khởi động máy ngay lập tức, hãy chạy một chương trình rửa ngắn để bảo vệ máy khỏi bị ăn mòn.

4.8 Sử dụng chất tẩy rửa

- Chỉ sử dụng chất tẩy rửa dành riêng cho máy rửa chén gia đình. Bảo quản chất tẩy rửa ở nơi khô ráo, thoáng mát và tránh xa tầm tay trẻ em.
- Thêm chất tẩy rửa phù hợp cho chương trình đã chọn để đảm bảo hiệu suất tốt nhất. Lượng chất tẩy rửa cần thiết sẽ phụ thuộc vào chu trình, lượng chén đĩa và độ bẩn của chén đĩa.
- Không đổ chất tẩy rửa vào ngăn chứa chất tẩy rửa nhiều hơn mức cần thiết; nếu không, các vết trắng hoặc các lớp màu xanh trên kính và chén đĩa sẽ xuất hiện và ăn mòn kính. Tiếp tục sử dụng quá nhiều chất tẩy rửa có thể làm hỏng máy. Tuy nhiên sử dụng ít chất tẩy rửa có thể làm giảm hiệu quả rửa chén đĩa và có các vết trắng trong nước cứng.
- Xem hướng dẫn của nhà sản xuất chất tẩy rửa để biết thêm thông tin.

4.9 Đổ chất tẩy rửa

- Đẩy chốt để mở ngăn chứa và đổ chất tẩy rửa vào.
- Đóng nắp và ấn cho đến khi khóa vào đúng vị trí. Nên đổ đầy ngăn chứa ngay trước khi bắt đầu mỗi chương trình. Nếu chén đĩa bị bẩn nhiều, hãy đổ thêm chất tẩy rửa vào ngăn chứa chất tẩy rửa trước khi rửa.



4.10 Sử dụng chất tẩy rửa kết hợp

Sử dụng những sản phẩm này theo hướng dẫn của nhà sản xuất.

Không bao giờ được đổ chất tẩy rửa kết hợp vào phần bên trong máy hoặc giỏ đựng dao kéo. Chất tẩy rửa kết hợp không chỉ chứa chất tẩy rửa mà còn chứa chất trợ xả, chất thay thế muối và các thành phần bổ sung tùy thuộc vào sự kết hợp.

Chúng tôi khuyên bạn không nên sử dụng chất tẩy rửa kết hợp trong các chương trình rửa ngắn. Vui lòng sử dụng chất tẩy rửa dạng bột thay thế.

Nếu gặp sự cố khi sử dụng chất tẩy rửa kết hợp, hãy liên hệ với nhà sản xuất chất tẩy rửa để biết thêm thông tin.

Khi ngừng sử dụng chất tẩy rửa kết hợp, hãy đảm bảo rằng độ cứng của nước và chất trợ xả được đặt về đúng mức.

4.11 Sử dụng chất trợ xả

Chất trợ xả giúp làm khô chén đĩa mà không để lại vết và vết bẩn. Chất trợ xả rất cần thiết để đảm bảo đồ dùng không có vết bẩn và đồ thủy tinh trở nên trong suốt. Chất trợ xả sẽ được tự động giải phóng trong giai đoạn rửa nóng. Nếu cài đặt liều lượng chất trợ xả quá thấp, các vết bẩn màu trắng vẫn còn trên chén đĩa và chén đĩa không khô và không được rửa sạch.

Nếu cài đặt mức chất trợ xả quá cao, các lớp màu xanh lam trên đồ thủy tinh và chén đĩa sẽ xuất hiện.

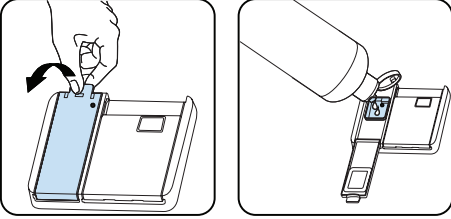
4.12 Đổ đầy chất trợ xả và Cài đặt

Để đổ đầy ngăn chứa chất trợ xả, hãy mở nắp ngăn chứa chất trợ xả. Đổ đầy ngăn chứa chất trợ xả đến mức MAX (Tối đa) rồi đóng nắp lại. Cần thận không đổ quá đầy ngăn chứa chất trợ xả và lau sạch nếu bị tràn.

Để thay đổi mức chất trợ xả, hãy làm theo các bước dưới đây trước khi bật máy:

- Tắt máy bằng cách nhấn nút Bật/Tắt.
- Nhấn nút Tạm dừng trong ít nhất 5 giây ngay sau khi bật máy.
- Nhấn nút Tạm dừng khi "rA" hiển thị. Cài đặt mức chất trợ xả theo sau cài đặt mức độ cứng của nước. Tiếp theo, mức cài đặt cuối cùng sẽ được hiển thị.
- Cài đặt mức bằng cách nhấn nút Rửa tải.
- Tắt máy để lưu cài đặt.
- Cài đặt gốc là "4".

Nếu chén đĩa không khô hoặc có đốm, hãy tăng mức chất trợ xả. Nếu chén đĩa có vết màu xanh, hãy giảm mức chất trợ xả.




Level	Brightener Dose	Indicator
1	Chưa cho chất trợ xả	r1 được hiển thị trên màn hình
2	1 liều được phân phối	r2 được hiển thị trên màn hình
3	2 liều được phân phối	r3 được hiển thị trên màn hình
4	3 liều được phân phối	r4 được hiển thị trên màn hình
5	4 liều được phân phối	r5 được hiển thị trên màn hình


5. CHO CHÉN ĐĨA VÀO MÁY RỬA CHÉN

Để có kết quả tốt nhất, hãy làm theo hướng dẫn sau để cho chén đĩa đúng cách.

Đặt chén đĩa vào máy rửa chén theo đúng công suất do nhà sản xuất chỉ định sẽ giúp tiết kiệm năng lượng và nước. Việc rửa trước bằng tay chén đĩa sẽ làm tăng lượng nước và năng lượng tiêu thụ và điều này không được khuyến khích. Bạn có thể đặt cốc, ly, đồ thủy tinh có đế, đĩa nhỏ, chén... vào giỏ phía trên. Không được dựa các loại ly dài vào nhau vì chúng sẽ không giữ được thẳng bằng và có thể bị nứt vỡ. Khi đặt các loại ly và cốc có chân dài, hãy dựa chúng vào mép giỏ hoặc giá đỡ chứ không phải vào các vật dụng khác.


Đặt tất cả các vật dụng như cốc, ly và nôi vào máy rửa chén với miệng hướng xuống dưới, nếu không nước có thể đọng lại trên các vật dụng. Nếu máy có giỏ đựng dao kéo, nên sử dụng giá để dao kéo để có được kết quả tốt nhất. Đặt tất cả các vật dụng lớn (như nôi, chảo, nắp, đĩa, chén lớn...) và các vật dụng rất bẩn vào giá đỡ dưới. Không được đặt chén đĩa và dao kéo chồng lên nhau.


 **CẢNH BÁO:** Cảnh thận không làm cản trở chuyển động quay của hệ thống tay phun.

 **CẢNH BÁO:** Đảm bảo sau khi cho chén đĩa vào máy, chén đĩa sẽ không cản trở việc mở ngăn đựng chất tẩy rửa.

5.1 Khuyến nghị

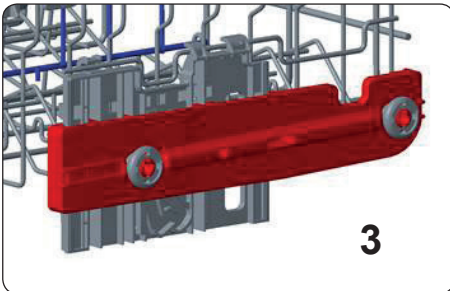
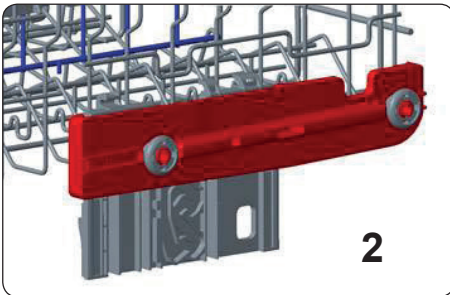
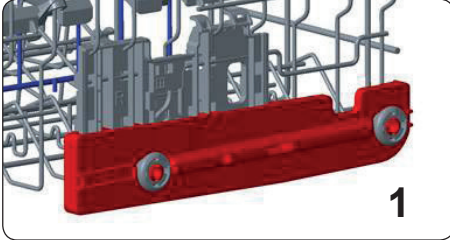
Hãy loại bỏ sạch thức ăn thừa còn lại trên chén đĩa trước khi cho vào máy. Khởi động máy khi chén đĩa đầy.

 Không cho quá nhiều chén đĩa hoặc đặt chén đĩa vào giỏ không đúng cách.

 **CẢNH BÁO:** Để tránh mọi thương tích có thể xảy ra, hãy đặt dao lưỡi dài và dao nhọn hướng xuống dưới hoặc nằm ngang trên giỏ.

Điều chỉnh chiều cao giỏ trên khi đã đầy

Giỏ trên có một cơ chế cho phép điều chỉnh chiều cao của giỏ đến vị trí trên (1), dưới (2) hoặc giữa (3) mà không cần phải tháo giỏ. Giữ chặt giỏ ở cả hai bên và kéo lên hoặc xuống, đảm bảo cả hai bên của giỏ trên đều ở cùng một vị trí.



Giá đỡ Soft Touch

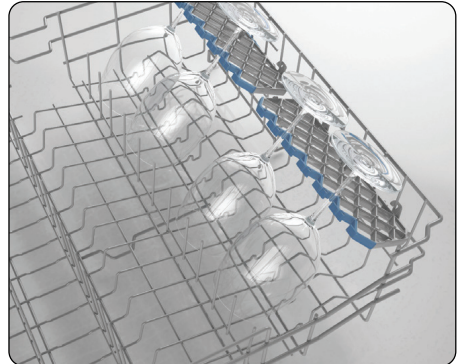
Giỏ trên

Giá đỡ có thể điều chỉnh chiều cao

Những giá đỡ này được thiết kế để tăng sức chứa của giỏ trên. Bạn có thể đặt ly và cốc lên giá đỡ này. Ngoài ra bạn cũng có thể điều chỉnh chiều cao của các giá đỡ. Nhờ tính năng này, bạn có thể đặt các loại ly có kích thước khác nhau bên dưới các giá đỡ. Do có khớp nhựa để điều chỉnh chiều cao gắn trên giỏ, bạn có thể sử dụng giá đỡ ở 2 chiều cao khác nhau. Ngoài ra, bạn cũng có thể đặt các loại nĩa, dao và thìa dài trên các giá đỡ này theo chiều ngang, để chúng không cản trở chuyển động quay của cánh quạt.

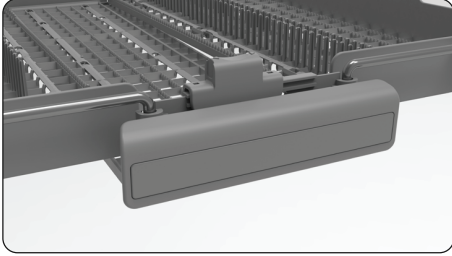
Tính năng Soft Touch này dùng để đặt ly thủy tinh có chân mỏng.

Các ly rượu nên được đặt ở khu vực như trong hình dưới đây.

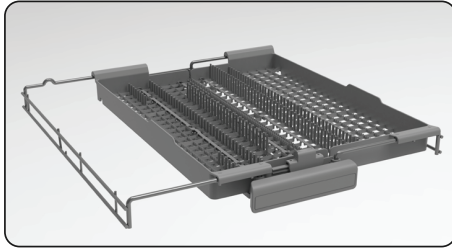


Giỏ đựng dao kéo phía trên

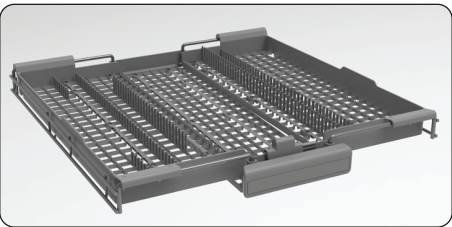
Giỏ đựng dao kéo phía trên được thiết kế để đặt nĩa, thìa và dao, thìa dài và các vật dụng nhỏ khác.



Giỏ đựng dao kéo phía trên bao gồm ba phần; nếu cần thêm không gian cho các đĩa trong giỏ đựng phía trên này, bạn có thể trượt phần bên trái hoặc bên phải của giỏ đựng dao kéo phía trên để có thêm không gian.

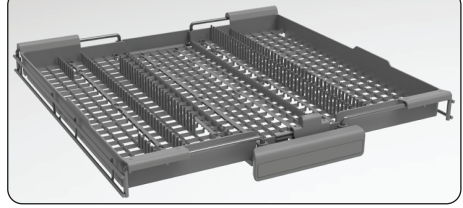


Phần giữa của giỏ đựng dao kéo phía trên có thể di chuyển lên hoặc xuống để thêm không gian.

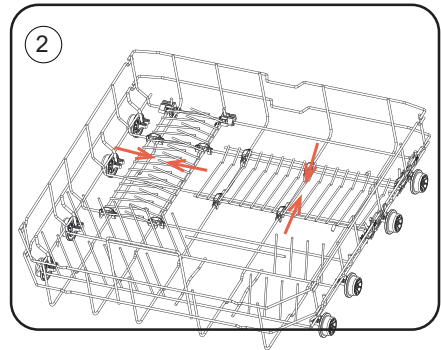
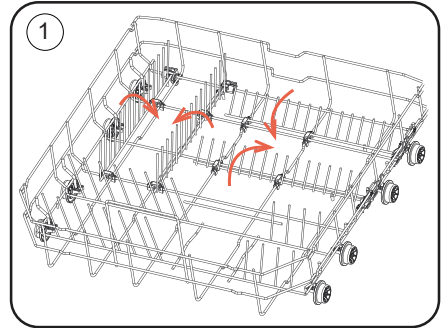


Giỏ đựng dao kéo phía trên

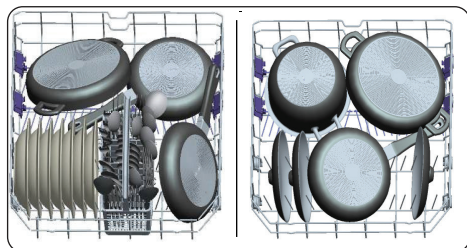
Giỏ đựng dao kéo phía trên được thiết kế để đặt nĩa, thìa và dao, thìa dài và các vật dụng nhỏ khác.



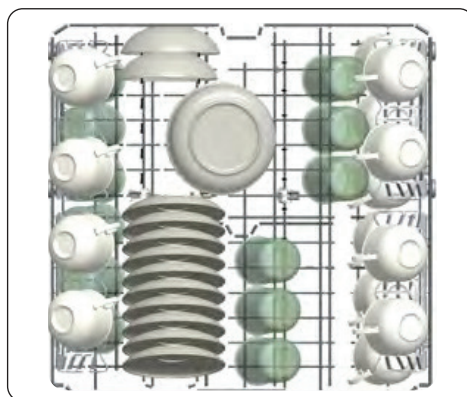
Giỏ đựng dao kéo phía trên bao gồm ba phần; nếu cần thêm không gian cho các đĩa trong giỏ đựng phía trên này, bạn có thể trượt phần bên trái hoặc bên phải của giỏ đựng dao kéo phía trên để có thêm không gian.



**5.2 Giỏ đựng thay thế
Giỏ dưới**

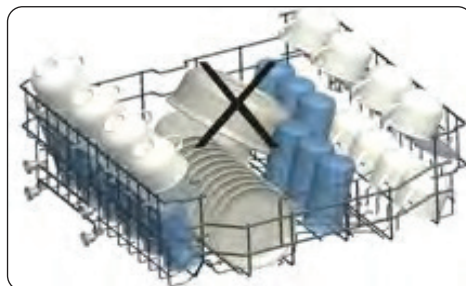
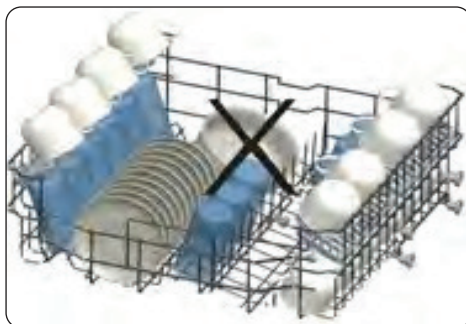
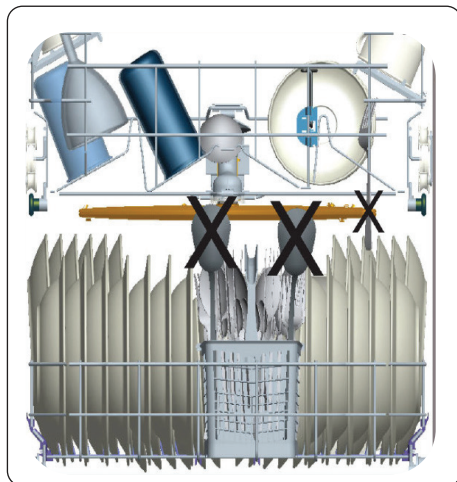
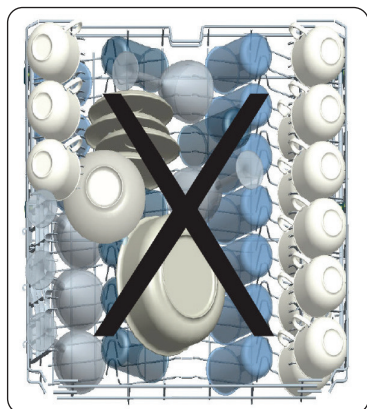


Giỏ trên



Cho chén đĩa không đúng cách

Cho chén đĩa không đúng cách sẽ làm giảm hiệu suất rửa và sấy khô. Hãy làm theo khuyến nghị của nhà sản xuất để có hiệu suất tốt nhất.



6. BẢNG CHƯƠNG TRÌNH

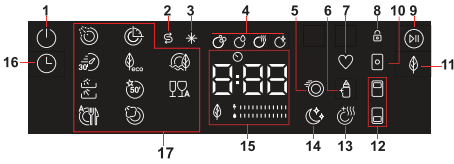
	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10
Tên chương trình	Rửa sơ	Rửa nhanh 14 phút	Rửa nhanh 30 phút	Rửa tiết kiệm ECO	Rửa nhẹ 60°C	Rửa kẹp chuyên sâu 60°C	Rửa tăng cường 50 phút	Rửa thông minh 30°C - 50°C	Rửa thông minh 50°C - 60°C	Rửa thông minh 60°C - 70°C
Loại chất bẩn	Phụ hợp để rửa chén đĩa mà bạn dính rửa sau	Chương trình nhanh nhất cho chén đĩa bị bẩn nhẹ và mới sử dụng và phụ hợp với 4 bộ chén đĩa	Thích hợp cho chén đĩa bẩn nhẹ và cần rửa nhanh	Chương trình rửa tiêu chuẩn cho chén đĩa bẩn thông thường hàng ngày với mức tiêu thụ năng lượng và nước thấp hơn	Thích hợp cho chén đĩa bẩn thông thường hàng ngày	Thích hợp cho cả đồ thủy tinh mỏng nhẹ bị bẩn nhẹ ở giá trên và đồ gốm bị bẩn nặng ở giá dưới	Thích hợp cho chén đĩa bẩn thông thường hàng ngày với chương trình rửa nhanh hơn	Chương trình tự động cho chén đĩa mỏng nhẹ và ít bẩn	Chương trình tự động cho chén đĩa bẩn thông thường	Chương trình tự động cho chén đĩa bẩn nhiều
Mức độ bẩn	Ít bẩn	Ít bẩn	Ít bẩn	Bẩn nhẹ	Bẩn nhẹ	Bẩn nặng	Bẩn nhẹ	Bẩn nhẹ	Bẩn nhẹ	Bẩn nặng
Lượng chất tẩy rửa: A: 25cm ³ B: 15cm ³	-	B	A	A	A	A	A	A	A	A
Thời gian chương trình (giờ/phút)	00:15	00:14	00:30	04:30	01:34	01:53	00:50	01:12 - 01:31	01:47 - 02:02	01:49 - 02:59
Mức tiêu thụ điện (kWh/chu trình)	0.020	0.340	0.650	0.861	1.280	1.600	1.000	0.650 - 0.850	1.050 - 1.325	1.250 - 1.900
Mức tiêu thụ nước (lít/chu trình)	4.2	6.6	10.9	9.0	14.4	15.4	9.5	10.6 - 17.7	10.9 - 18.5	11.8 - 24.0

- Thời lượng chương trình có thể thay đổi tùy theo số lượng chén đĩa, nhiệt độ nước, nhiệt độ môi trường và các chức năng bổ sung đã chọn.
- Các giá trị đưa ra cho các chương trình khác ngoài chương trình Eco chỉ mang tính chất tham khảo.
- Chương trình Eco phù hợp để rửa những vật dụng bị bẩn thông thường, đối với mục đích sử dụng này, đây là chương trình hiệu quả nhất xét về mức tiêu thụ năng lượng và nước, và được sử dụng để đánh giá việc tuân thủ luật thiết kế sinh thái của EU.
- Rửa các vật dụng đồ ăn hàng ngày sẽ giúp tiêu thụ ít năng lượng và nước hơn trong giai đoạn sử dụng so với rửa bằng tay khi sử dụng máy rửa chén gia dụng theo hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Chỉ sử dụng chất tẩy rửa dạng bột cho các chương trình ngắn.
- Các chương trình ngắn không bao gồm sấy khô.
- Để hỗ trợ chức năng sấy khô, chúng tôi khuyên bạn nên mở hé cửa sau khi hoàn tất một chu trình rửa.
- Bạn có thể truy cập cơ sở dữ liệu sản phẩm nơi lưu trữ thông tin về mẫu máy bằng cách quét mã QR trên nhãn năng lượng.



LƯU Ý: Theo quy định 1016/2010 và 1059/2010, giá trị tiêu thụ năng lượng của chương trình Eco có thể khác nhau. Bảng này phù hợp với quy định 2019/2022 và 2019/2017.

7. BẢNG ĐIỀU KHIỂN



1. Nút Bật/Tắt
2. Đèn báo cảnh báo mức muối
3. Đèn báo cảnh báo mức chất trợ xả
4. Đèn báo tiến trình chu trình rửa
 - a/ Biểu tượng chu trình rửa
 - b/ Biểu tượng chu trình xả
 - c/ Biểu tượng chu trình sấy
 - d/ Biểu tượng kết thúc chu trình
5. Nút Extra Fast (Rửa nhanh)
6. Nút Extra Hygiene (Rửa diệt khuẩn)
7. Nút Favourite (Yêu thích)
8. Nút Child Lock (Khóa trẻ em)
9. Nút Start/Pause (Bắt đầu/Dừng)
10. Nút Tablet (Chất tẩy rửa tổng hợp)
11. Nút Energy Save (Tiết kiệm năng lượng)
12. Nút Half Load (Rửa nửa tải)
13. Nút Extra Drying (Sấy tăng cường)
14. Nút Extra Silent (Rửa yên tĩnh)
15. Đồng thông tin hiển thị
16. Nút Tạm dừng
17. Đèn báo chương trình

1. Nút Bật/Tắt

Bật máy bằng cách nhấn nút Bật/Tắt.

2. Đèn báo cảnh báo mức muối

Khi không đủ muối làm mềm, Biểu Tượng Cảnh Báo Thiếu Muối sẽ sáng để báo hiệu cần đổ đầy ngăn chứa muối.

3. Đèn báo cảnh báo mức chất trợ xả

Khi không đủ chất trợ xả, Biểu Tượng Cảnh Báo Thiếu Chất Trợ Xả sẽ sáng để báo hiệu cần đổ đầy ngăn chứa chất trợ xả.

4. Đèn báo tiến trình chu trình rửa

Màn hình sẽ hiển thị các biểu tượng tương ứng với trạng thái của chương trình đang hoạt động. Khi biểu tượng Sấy bật, máy sẽ im lặng đối với chương trình bạn đã chọn trong khoảng từ 15 đến 100 phút.

5. Nút Extra Fast (Rửa nhanh)

Chọn chức năng Extra Fast để giảm thời lượng của một chương trình, giúp tiết kiệm nước hơn. Đèn báo Extra Fast sẽ sáng.

6. Nút Extra Hygiene (Rửa diệt khuẩn)

Chọn chức năng Extra Hygiene để tăng nhiệt độ rửa, để rửa sạch tối đa. Đèn báo Extra Hygiene sẽ sáng.

7. Nút Favourite (Yêu thích)

Cho phép bạn chọn các chương trình yêu thích mà bạn đã lưu trước đó. Để lưu chương trình đã chọn làm mục yêu thích, hãy nhấn biểu tượng mục yêu thích trong 3 giây.

8. Nút Child Lock (Khóa trẻ em)

Sau khi bắt đầu một chương trình, hãy nhấn biểu tượng Child Lock trong 3 giây. Màn hình sẽ nhấp nháy trong 2 giây. Sau đó, chức năng Child Lock sẽ kích hoạt, và 'CL' sẽ hiển thị trên màn hình. Khi chức năng Child Lock đang hoạt động, tất cả các nút khác sẽ bị vô hiệu hóa.

9. Nút Start/Pause(Bắt đầu/Dừng)

Nhấn nút Start/Pause để bắt đầu chương trình đã chọn.

10. Nút Tablet (Chất tẩy rửa tổng hợp)

Chọn chức năng Tablet Detergent khi sử dụng chất tẩy rửa kết hợp có chứa muối, chất trợ xả hoặc các chất bổ sung khác. Đèn báo Tablet Detergent sẽ vẫn sáng cho đến khi được chọn. Tùy chọn này sẽ thay đổi nhiệt độ rửa và thời gian.

11. Nút Save Energy (Tiết kiệm năng lượng)

Nhấn nút Save Energy để mở cửa máy rửa chén khi kết thúc chương trình nhằm tăng hiệu quả sấy. Chức năng này cũng tiết kiệm năng lượng bằng cách hoạt động ở nhiệt độ thấp hơn.

12. Nút Half Load (Rửa nửa tải)

Chọn chức năng Half Load để chọn khu vực nào của máy rửa chén chứa chén đĩa cần rửa. Bạn có thể chọn cả hai giỏ, chỉ giỏ trên hoặc chỉ giỏ dưới. Nhấn nút cho đến khi biểu tượng tương ứng với giỏ chứa chén đĩa cần rửa sáng lên. Đèn báo Half Load sẽ sáng lên khi chức năng này đang hoạt động. Chén đĩa được đặt ở những khu vực khác sẽ không được rửa.

13. Nút Extra Drying (Sấy tăng cường)

Chọn chức năng Extra Drying để thêm các bước sấy khô bổ sung vào chương trình nhằm làm chén đĩa khô hơn. Đèn báo Extra Drying sẽ sáng lên.

Tùy chọn này làm tăng nhiệt độ nước của bước xả cuối cùng và thời gian sấy lên đến 10 phút.

14. Nút Extra Silent (Rửa yên tĩnh)

Chọn chức năng Extra Silent để có thao tác rửa nhạy hơn và êm hơn. Đèn báo Extra Silent sẽ sáng lên. Tùy chọn này làm giảm mức áp suất âm thanh khi rửa.

15. Dòng thông tin hiển thị

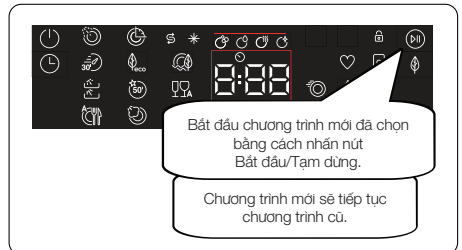
Giờ '0:00' sẽ hiển thị trên Dòng thông tin hiển thị và biểu tượng Delay sẽ nhấp nháy. Màn hình sẽ hiển thị thời lượng của chương trình đã chọn và thời gian Delay. Ngoài ra, dòng thông tin hiển thị bao gồm các đèn LED chỉ báo nằm bên dưới các chữ số. Các đèn này được sử dụng để hiển thị hiệu suất tiêu thụ năng lượng và nước của chương trình đã chọn của máy.

16. Nút Tạm dừng

Sau khi chọn chương trình, hãy nhấn biểu tượng Tạm dừng để điều chỉnh thời gian Tạm dừng. Sau đó, nhấn nút Bắt đầu/Tạm dừng để bắt đầu bộ hẹn giờ Tạm dừng. Biểu tượng Tạm dừng sẽ vẫn sáng trong khoảng thời gian này.

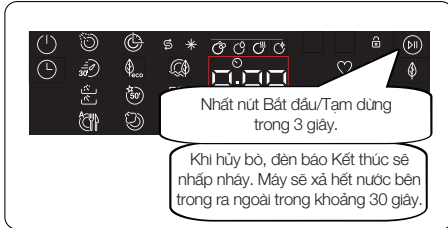
17. Đèn báo chương trình

Chọn một chương trình phù hợp bằng cách nhấn đèn báo Chương trình liên quan. Đèn báo chương trình đã chọn sẽ sáng lên. Để biết thông tin chi tiết về các chương trình, hãy tham khảo phần Bảng chương trình.

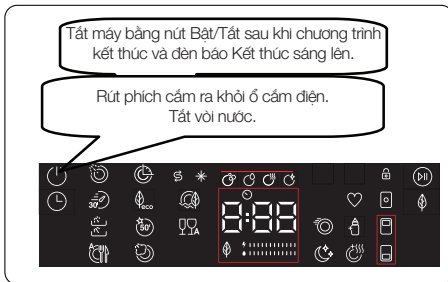


7.1 Hủy chương trình

Nếu bạn muốn hủy chương trình khi chương trình đang chạy.



7.2 Tắt máy



LƯU Ý: Không mở cửa trước khi chương trình kết thúc.

LƯU Ý: Không mở cửa trước khi chương trình kết thúc.

LƯU Ý: Không mở cửa trước khi chương trình kết thúc.

LƯU Ý: Chuông báo kêu 5 lần mỗi lần cách nhau 5 phút (trong 0, 5, 10 và 15 phút) tổng cộng 4 lần khác nhau khi kết thúc chương trình (tùy theo kiểu máy)

Kiểm soát âm báo

Để thay đổi mức âm báo, hãy làm theo các bước sau:

1. Bật máy và nhấn nút Extra Drying (13) trong 3 giây.
2. Khi cài đặt âm thanh được nhận dạng, còi sẽ phát ra một âm thanh dài và máy sẽ hiển thị mức cài đặt cuối cùng, từ "S0" đến "S3".
3. Để giảm mức âm thanh, hãy nhấn nút Lower Basket Half Load (12). Để tăng mức âm thanh, hãy nhấn nút Upper Basket Half Load (12).
4. Để lưu mức âm thanh đã chọn, hãy tắt máy. Mức "S0" có nghĩa là tắt cả các âm báo để được tắt. Cài đặt gốc tại nhà máy là "S3".

Chế độ Tiết kiệm điện

Để kích hoạt hoặc hủy kích hoạt chế độ tiết kiệm điện, hãy làm theo các bước sau:

1. Bật máy và nhấn nút Lower Basket Half Load (12) trong 3 giây.
2. Sau 3 giây, máy sẽ hiển thị Cài đặt cuối cùng, "IL1" hoặc "ILO".
3. Khi Chế độ tiết kiệm điện được kích hoạt, "IL1" sẽ được hiển thị. Ở chế độ này, đèn bên trong máy sẽ tắt sau 4 phút kể từ khi cửa mở và máy sẽ tắt sau 15 phút không hoạt động để tiết kiệm năng lượng.
4. Khi Chế độ tiết kiệm điện bị hủy, "ILO" sẽ được hiển thị. Nếu Chế độ tiết kiệm điện bị hủy kích hoạt, đèn bên trong máy sẽ sáng khi cửa mở và máy sẽ luôn bật trừ khi người dùng tắt máy.
5. Để lưu cài đặt đã chọn, hãy tắt máy. Ở chế độ cài đặt gốc, Chế độ tiết kiệm điện đang được kích hoạt

Công nghệ ion tự nhiên – Natural Ion Tech (Tùy thuộc vào kiểu máy)

Chức năng này bổ sung tính năng vệ sinh cho thiết bị thông qua Công nghệ ion. Chức năng hoạt động như một chương trình độc lập và được kích hoạt bằng cách nhấn nút Upper Basket Half Load (12) trong 3 giây khi máy ở trạng thái sẵn sàng. Sau khoảng thời gian này, biểu tượng “Ion” sẽ xuất hiện, báo hiệu chức năng Natural Ion Tech đã được khởi động. Người dùng cần thả nút sau khi biểu tượng “Ion” hiển thị. Nếu không có sự can thiệp nào, chức năng này sẽ tự động hủy sau 24 giờ kể từ khi được kích hoạt.

LƯU Ý: Nếu máy tắt, chức năng Natural Ion Tech sẽ bị hủy.

LƯU Ý: Chức năng Natural Ion Tech không hoạt động với bất kỳ chương trình nào.

Pure Beam (Tùy thuộc vào kiểu máy)

Công nghệ này kết hợp Công nghệ Ion và Công nghệ Ánh sáng, mang lại hiệu quả vệ sinh cao hơn cho chén đĩa của bạn. Nó ngăn mùi hôi trong chương trình rửa có bao gồm cả bước sấy.

Chức năng Pure Beam được kích hoạt hoặc hủy kích hoạt trước khi bắt đầu chương trình ở trạng thái sẵn sàng bằng cách nhấn nút Upper Basket Half Load (12) trong 6 giây. Trong khi đó, màn hình sẽ đếm từ 1 đến 6. Sau 6 giây, “U1” sẽ hiển thị cho biết chức năng Pure Beam đã được kích hoạt. Khi chức năng này bị vô hiệu hóa, sau 6 giây, “U0” sẽ hiển thị. Cài đặt Pure Beam theo cài đặt Natural Ion Tech.

Cài đặt mặc định là “U0”.

LƯU Ý: Nếu người dùng không vô hiệu hóa chức năng Pure Beam khi kết thúc chương trình, chức năng này sẽ vẫn hoạt động cho đến khi máy tắt.

LƯU Ý: Nếu chức năng Pure Beam hoặc Natural Ion Tech đang hoạt động, đèn LED Natural Ion Tech sẽ sáng lên giống như mờ dần khi cửa mở.

Công nghệ ion tự nhiên – Natural Ion Tech (Tùy thuộc vào kiểu máy)

Chức năng này bổ sung tính năng vệ sinh cho thiết bị thông qua Công nghệ ion. Chức năng hoạt động như một chương trình độc lập và được kích hoạt bằng cách nhấn nút Upper Basket Half Load (12) trong 3 giây khi máy ở trạng thái sẵn sàng. Sau khoảng thời gian này, biểu tượng “Ion” sẽ xuất hiện, báo hiệu chức năng Natural Ion Tech đã được khởi động. Người dùng cần thả nút sau khi biểu tượng “Ion” hiển thị. Nếu không có sự can thiệp nào, chức năng này sẽ tự động hủy sau 24 giờ kể từ khi được kích hoạt.

LƯU Ý: Nếu máy tắt, chức năng Natural Ion Tech sẽ bị hủy.

LƯU Ý: Chức năng Natural Ion Tech không hoạt động với bất kỳ chương trình nào.

PureBeam & PureBeam+ (Tùy thuộc vào kiểu máy)

Công nghệ này kết hợp Công nghệ Ion và Công nghệ Ánh sáng, mang lại hiệu quả vệ sinh cao hơn cho chén đĩa của bạn. Nó ngăn mùi hôi trong chương trình rửa có bao gồm cả bước sấy. Chức năng Pure Beam được kích hoạt hoặc hủy kích hoạt trước khi bắt đầu chương trình ở trạng thái sẵn sàng bằng cách nhấn nút Upper Basket Half Load (12) trong 6 giây. Trong khi đó, màn hình sẽ đếm từ 1 đến 6. Sau 6 giây, “U1” sẽ hiển thị cho biết chức năng Pure Beam đã được kích hoạt. Khi chức năng này bị vô hiệu hóa, sau 6 giây, “U0” sẽ hiển thị. Cài đặt Pure Beam theo cài đặt Natural Ion Tech.

Cài đặt mặc định là “U0”.

LƯU Ý: Nếu người dùng không vô hiệu hóa chức năng Pure Beam khi kết thúc chương trình, chức năng này sẽ vẫn hoạt động cho đến khi máy tắt.

LƯU Ý: Nếu chức năng Pure Beam hoặc Natural Ion Tech đang hoạt động, đèn LED Natural Ion Tech sẽ sáng lên giống như mờ dần khi cửa mở.

8. VỆ SINH VÀ BẢO TRI

Vệ sinh máy rửa chén là điều rất quan trọng để duy trì tuổi thọ của máy.

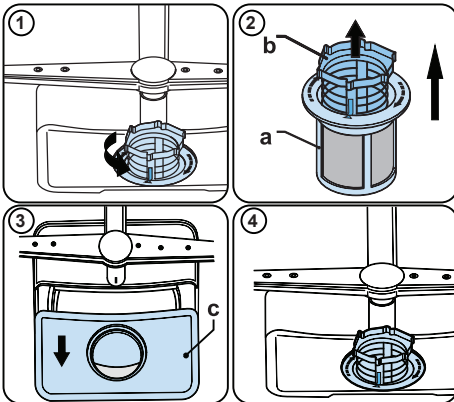
Đảm bảo rằng việc cài đặt chức năng làm mềm nước (Nếu có) được thực hiện đúng cách và sử dụng đúng lượng chất tẩy rửa để ngăn ngừa cặn vôi tích tụ. Đổ đầy ngăn chứa muối khi đèn cảm biến muối bật sáng. Dầu và cặn vôi có thể tích tụ trong máy rửa chén theo thời gian. Nếu điều này xảy ra:

- Đổ đầy ngăn chứa chất tẩy rửa nhưng không cho chén đĩa vào. Chọn chương trình chạy ở nhiệt độ cao và chạy máy rửa chén khi không có chén đĩa. Nếu cách này vẫn không làm sạch máy rửa chén, hãy sử dụng chất tẩy rửa được thiết kế để sử dụng với máy rửa chén.
- Để kéo dài tuổi thọ của máy rửa chén, hãy vệ sinh thiết bị thường xuyên hàng tháng.
- Lau sạch gioăng cửa thường xuyên bằng khăn ẩm để loại bỏ cặn bẩn tích tụ hoặc vật lạ.

8.1 Bộ lọc

Vệ sinh bộ lọc và hệ thống tay phun ít nhất mỗi tuần một lần. Nếu vẫn còn cặn thực phẩm hoặc vật lạ bám vào bộ lọc thô và bộ lọc tinh, hãy làm sạch và vệ sinh kỹ lưỡng bằng nước.

- Bộ lọc vi mô
- Bộ lọc thô
- Bộ lọc kim loại



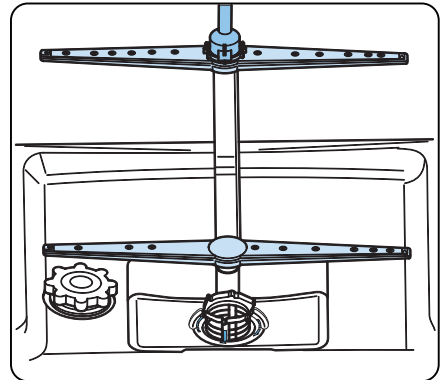
To remove and clean the filter combination, turn it counter clockwise and remove it by lifting it upwards (1). Pull the coarse filter out

Để tháo và làm sạch các cụm bộ lọc, hãy xoay ngược chiều kim đồng hồ và kéo lên phía trên để tháo các bộ lọc (1). Tháo bộ lọc thô của bộ lọc tinh ra (2). Sau đó kéo và tháo bộ lọc kim loại ra (3). Rửa kỹ bộ lọc với nhiều nước cho đến khi sạch hết cặn bẩn. Sau đó lắp lại bộ lọc. Thay bộ lọc và xoay theo chiều kim đồng hồ để lắp bộ lọc (4).

- Không sử dụng máy rửa chén mà không có bộ lọc.
- Lắp bộ lọc không đúng cách sẽ làm giảm hiệu quả rửa.
- Bộ lọc sạch là cần thiết để máy hoạt động bình thường.

8.2 Hệ thống các tay phun

Đảm bảo rằng các lỗ phun không bị tắc và không có thức ăn thừa hoặc vật lạ nào bám vào hệ thống tay phun. Nếu bị tắc nghẽn, hãy tháo tay phun và rửa sạch dưới vòi nước chảy. Để tháo tay phun trên, tháo đai ốc giữ cố định bằng cách xoay theo chiều kim đồng hồ và kéo xuống dưới. Đảm bảo rằng đai ốc được siết chặt đúng cách khi lắp lại tay phun trên.



8.3 Bơm xả

Cặn thức ăn lớn hoặc vật lạ không được bộ lọc giữ lại có thể làm tắc bơm xả nước thải. Nước rửa sau đó sẽ ở phía trên bộ lọc.



Cảnh báo - Nguy cơ cạnh sắc!

Khi vệ sinh bơm nước thải, hãy lưu ý đến các vật sắc nhọn hoặc thủy tinh để tránh làm bị thương.

Trong trường hợp này:

1. Trước tiên, hãy ngắt nối thiết bị khỏi nguồn điện.
2. Tháo giỏ đựng.
3. Tháo bộ lọc.
4. Múc nước ra, sử dụng miếng bọt biển, nếu cần.
5. Kiểm tra khu vực xả nước và loại bỏ bất kỳ vật lạ nào.
6. Lắp lại bộ lọc.
7. Lắp lại giỏ đựng

9. KHẮC PHỤC SỰ CỐ

SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN	CÁCH KHẮC PHỤC
Chương trình không bắt đầu	Máy rửa chén chưa được nối với nguồn điện.	Nối máy rửa chén với nguồn điện.
	Máy rửa chén không bật được	Bật máy rửa chén bằng cách nhấn nút Bật/Tắt
	Cầu chì bị đứt	Kiểm tra cầu chì trong nhà
	Cửa máy rửa chén mở	Đóng lại cửa của máy rửa chén
	Ống dẫn nước bên trong và bộ lọc bị tắc	Kiểm tra ống dẫn nước và bộ lọc, đảm bảo không bị tắc nghẽn.
Nước vẫn đọng lại bên trong máy	Ống xả nước bị tắc hoặc xoắn.	Kiểm tra ống xả, sau đó vệ sinh hoặc xử lý phần bị vặn xoắn.
	Bộ lọc bị tắc.	Vệ sinh bộ lọc.
	Chương trình vẫn chưa hoàn tất.	Đợi cho đến khi chương trình hoàn tất.
Máy dừng hoạt động khi đang rửa	Mất điện.	Kiểm tra nguồn điện chính.
Máy rung lắc hoặc có âm thanh va chạm khi đang rửa	Lỗi đường cấp nước.	Kiểm tra vòi nước.
	Tay phun đang chạm vào chén đĩa trong giỏ dưới.	Di chuyển hoặc loại bỏ các vật cản ở tay phun.
Thức ăn vẫn còn bám trên chén đĩa	Chén đĩa được đặt không đúng cách, nước phun không chạm tới chén đĩa	Không để quá nhiều chén đĩa vào giỏ.
	Chén đĩa dựa vào nhau.	Đặt chén đĩa theo hướng dẫn trong phần cách đặt chén đĩa vào máy rửa chén.
	Không sử dụng đủ chất tẩy rửa.	Sử dụng đủ chất tẩy rửa theo hướng dẫn trong bảng chương trình.
	Chọn sai chương trình rửa.	Làm sạch các lỗ trên tay phun bằng các vật mỏng.
	Tay phun bị tắc do thức ăn thừa.	Làm sạch các lỗ trên tay phun bằng các vật mỏng.
	Bộ lọc hoặc bơm xả nước bị tắc hoặc bộ lọc bị đặt sai vị trí.	Kiểm tra xem ống xả và bộ lọc đã được lắp đúng chưa.

SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN	CÁCH KHẮC PHỤC
Chén đĩa vẫn còn vết bẩn	Không sử dụng đủ chất tẩy rửa.	Sử dụng đúng lượng chất tẩy rửa theo hướng dẫn trong bảng chương trình.
	Liều lượng chất trợ xả và/hoặc chất làm mềm nước được đặt quá thấp.	Tăng mức chất trợ xả và/hoặc chất làm mềm nước.
	Độ cứng của nước cao.	Tăng mức chất làm mềm nước và thêm muối.
	Nắp ngăn chứa muối không được đóng đúng cách.	Kiểm tra xem nắp ngăn chứa muối đã được đóng đúng cách chưa.
Chén đĩa không khô	Không chọn tùy chọn sấy khô.	Chọn chương trình có tùy chọn sấy khô.
	Liều lượng chất trợ xả được đặt quá thấp.	Tăng cài đặt liều lượng chất trợ xả.
Có vết rỉ sét trên chén đĩa	Chất lượng thép không gỉ của chén đĩa kém.	Chỉ sử dụng các bộ chén đĩa phù hợp dùng trong máy rửa chén.
	Mức muối cao trong nước rửa.	Điều chỉnh mức độ cứng của nước theo bảng độ cứng của nước.
	Nắp ngăn chứa muối không được đóng đúng cách.	Kiểm tra xem nắp ngăn chứa muối đã được đóng đúng cách chưa.
	Có nhiều muối tràn ra ngoài máy rửa chén.	Sử dụng phễu khi đổ muối vào ngăn để tránh bị đổ.
	Nổi đất kềm	Tham khảo ý kiến thợ điện có trình độ để được tư vấn.
Chất tẩy rửa vẫn còn lại trong ngăn chứa chất tẩy rửa	Thêm chất tẩy rửa khi ngăn chứa chất tẩy rửa bị ướt.	Đảm bảo ngăn chứa chất tẩy rửa khô trước khi sử dụng.

CẢNH BÁO LỖI TỰ ĐỘNG VÀ CÁCH XỬ LÝ

MÃ SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN	CÁCH KHẮC PHỤC
FF	Hệ thống cấp nước bị hỏng	Đảm bảo vòi cấp nước được mở và nước đang chảy.
		Tách ống cấp nước ra khỏi vòi và vệ sinh bộ lọc của ống.
		Nếu lỗi vẫn còn, hãy liên hệ với HÄFELE
F5	Hệ thống áp suất bị hỏng	Liên hệ để được bảo dưỡng.
F3	Nước vào liên tục	Đóng vòi và liên hệ để được bảo dưỡng.
F2	Không xả được nước	Ống xả nước và bộ lọc có thể bị tắc.
		Hủy bỏ chương trình.
		Nếu lỗi vẫn còn, hãy liên hệ để được bảo dưỡng.
F8	Lỗi bộ gia nhiệt	Liên hệ để được bảo dưỡng.
F1	Chảy tràn	Rút phích cắm của máy rửa chén và đóng vòi.
		Liên hệ để được bảo dưỡng.
F7	Quá nhiệt	Liên hệ để được bảo dưỡng.
F9	Lỗi vị trí bộ chia	Liên hệ để được bảo dưỡng.
F6	Lỗi cảm biến nhiệt	Liên hệ để được bảo dưỡng.
HI	Lỗi điện áp cao	Liên hệ để được bảo dưỡng.
LO	Lỗi điện áp thấp	Liên hệ để được bảo dưỡng.

Các quy trình lắp đặt và sửa chữa cần được thực hiện bởi Đại lý Dịch vụ Ủy quyền để đảm bảo an toàn và hạn chế các rủi ro có thể xảy ra. Nhà sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm đối với các thiệt hại phát sinh từ những quy trình do cá nhân hoặc tổ chức không được ủy quyền thực hiện. Chỉ kỹ thuật viên có chuyên môn mới được phép thực hiện việc sửa chữa. Khi cần thay thế bất kỳ bộ phận nào, hãy đảm bảo sử dụng phụ tùng thay thế chính hãng.

Việc sửa chữa sai cách hoặc sử dụng phụ tùng không chính hãng có thể dẫn đến hư hại nghiêm trọng và gây nguy hiểm cao cho người sử dụng.

Thông tin liên hệ Dịch vụ Chăm sóc Khách hàng được cung cấp ở mặt sau của tài liệu này.

Các phụ tùng thay thế chính hãng liên quan đến tính năng của thiết bị, yêu cầu theo tiêu chuẩn Ecodesign, sẽ có sẵn từ Dịch vụ Chăm sóc Khách hàng trong thời gian ít nhất 10 năm kể từ ngày thiết bị được ra mắt trên thị trường thuộc Khu vực Kinh tế Châu Âu.

HÄFELE

HÄFELE

Häfele VN LLC.

Phone: (+84 28) 39 113 113

Email: info@hafele.com.vn

